



**2015/0149(COD)**

8.3.2016

# **PAKEITIMAI**

## **449 - 690**

**Pranešimo projektas**  
**Dario Tamburrano**  
(PE575.138v01-00)

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomi energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo pagrindai ir panaikinama Direktyva 2010/30/ES

Pasiūlymas dėl reglamento  
(COM(2015) 0341 – C8-0189/2015 – 2015/0149(COD))



## **Pakeitimas 449**

**Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Valstybės narės nedraudžia, **neriboja arba netrukdo** jų teritorijose pateikti rinkai arba pradėti naudoti **su energija susijusius** gaminius, atitinkančius **šio reglamento ir su juo susijusių deleguotųjų aktų reikalavimus**.

*Pakeitimas*

1. Valstybės narės nedraudžia, **kiek tai susiję su aspektais, kuriems taikomas šis reglamentas**, jų teritorijose pateikti rinkai arba pradėti naudoti gaminius, atitinkančius **šį reglamentą ir atitinkamus pagal šį reglamentą priimtus įgyvendinimo aktus**.

Or. en

## **Pakeitimas 450**

**Patrizia Toia, Simona Bonafè, Massimo Paolucci, Renata Briano, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Elena Gentile**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių siekdamos užtikrinti, kad tiekėjai ir prekyautojai laikytųsi pareigų ir vykdytų reikalavimus, nustatytus šiame reglamente ir susijusiuose deleguotuosiuose aktuose.

*Pakeitimas*

2. Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių siekdamos užtikrinti, kad tiekėjai ir prekyautojai laikytųsi pareigų ir vykdytų reikalavimus, nustatytus šiame reglamente ir susijusiuose deleguotuosiuose aktuose.

***Kad duomenų baze negalėtų naudotis piktnaudžiautojai, valstybės narės patikrina, ar duomenų bazė yra teisinga ir išsami, ir apie rezultatus praneša ES Komisijai ir kitoms valstybėms narėms.***

***Siekdamos užtikrinti teisingumą, valstybių narių rinkos priežiūros institucijos įvertina gaminio veikimo charakteristikas kasmet atlikdamos mažiausiai 5 proc. atitinkamoje šalyje parduodamų konkrečios gaminių kategorijos gaminio modelių bandymus. Bandymų rezultatai***

*įvertinami palyginus juos su duomenimis, kuriuos tiekėjai pateikė duomenų bazei.*

*Siekdamos užtikrinti išsamumą, valstybių narių rinkos priežiūros institucijos kasmet įvertina mažiausiai 20 proc. atitinkamoje šalyje parduodamų konkrečios kategorijos gaminio modelių, nepaisant to, ar šie gaminiai yra registruoti duomenų bazėje, ar ne.*

Or. en

**Pakeitimas 451**  
**Neoklis Sylikiotis**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*2a. Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, turi užtikrinti, kad kiekvienas Sąjungos rinkai pateikiamas gaminio modelis prieš pradėdamas jį tiekti rinkai būtų tinkamai įregistruotas pagal 8 straipsnį sukurtoje gaminių duomenų bazėje.*

Or. en

**Pakeitimas 452**

**Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri, Patrizia Toia, Edouard Martin, Eugen Freund, Clare Moody, Theresa Griffin, Carlos Zorrinho**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

3. Jei su energija susijusiam gaminiui, kuriam taikomas šis reglamentas ir kuris nurodytas deleguotajame akte, valstybės narės numato paskatų, tokias paskatas jos skiria už aukščiausią energijos vartojimo efektyvumo klases, nustatytas taikomame

3. Jei su energija susijusiam gaminiui, kuriam taikomas šis reglamentas ir kuris nurodytas deleguotajame akte, valstybės narės numato paskatų, tokias paskatas jos skiria už *dvi* aukščiausią energijos vartojimo efektyvumo klases, nustatytas

deleguotajame akte.

taikomame deleguotajame akte, *ir teikia didesnes paskatas už pačių aukščiausių energijos vartojimo efektyvumo klasę. Tokios paskatos prieinamos mažas pajamas gaunantiems namų ūkiams ir valstybės narės nustato kriterijus, siekdamas užtikrinti, kad didelė finansinių paskatų dalis būtų skirta šiems mažas pajamas gaunantiems namų ūkiams.*

Or. en

### **Pakeitimas 453**

**Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel, Evžen Tošenovský**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 3 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

3. Jei *su energija susijusiam* gaminiui, kuriam taikomas šis reglamentas ir kuris nurodytas *deleguotajame* akte, valstybės narės numato paskatų, tokias paskatas jos skiria už aukščiausias energijos vartojimo efektyvumo klases, nustatytas *taikomame deleguotajame* akte.

##### *Pakeitimas*

3. Jei gaminiui, kuriam taikomas šis reglamentas ir kuris nurodytas *įgyvendinimo* akte, valstybės narės numato paskatų, tokias paskatas jos skiria už aukščiausias energijos vartojimo efektyvumo klases, *kurių gaminių turima*, nustatytas *taikytiname įgyvendinimo* akte.

Or. en

### **Pakeitimas 454**

**Olle Ludvigsson**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 3 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

3. Jei su energija susijusiam gaminiui, kuriam taikomas šis reglamentas ir kuris nurodytas deleguotajame akte, valstybės narės numato paskatų, tokias paskatas jos skiria už *aukščiausias energijos vartojimo efektyvumo* klases, nustatytas taikomame

##### *Pakeitimas*

3. Jei su energija susijusiam gaminiui, kuriam taikomas šis reglamentas ir kuris nurodytas deleguotajame akte, valstybės narės numato paskatų, tokias paskatas jos skiria už *labiausiai energiją taupančių gaminių, tuo metu esančių konkrečioje*

deleguotajame akte.

*rinkoje*, klases, nustatytas taikomame deleguotajame akte.

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Aukščiausios klasės pradžioje turi būti tuščios. Tai neturėtų trukdyti teikti paskatas už su efektyviu energijos vartojimu susijusius gaminius.*

#### **Pakeitimas 455**

**Françoise Grossetête, Anne Sander**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 3 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

3. Jei su energija susijusiam gaminiui, kuriam taikomas šis reglamentas ir kuris nurodytas deleguotajame akte, valstybės narės numato paskatų, tokias paskatas jos skiria už aukščiausias energijos vartojimo efektyvumo klases, nustatytas taikomame deleguotajame akte.

##### *Pakeitimas*

3. Jei su energija susijusiam gaminiui, kuriam taikomas šis reglamentas ir kuris nurodytas deleguotajame akte, valstybės narės numato paskatų, tokias paskatas, **jei turima tokių gaminių**, jos skiria už aukščiausias energijos vartojimo efektyvumo klases, nustatytas taikomame deleguotajame akte.

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Turėtų būti numatyta galimybė teikti paskatas už aukščiausias klases, o ne tik už aukščiausias klases, kuri nėra įperkama visiems vartotojams.*

#### **Pakeitimas 456**

**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Jei su energija susijusiam gaminiui, kuriam taikomas šis reglamentas ir kuris nurodytas deleguotajame akte, valstybės narės numato paskatų, tokias paskatas jos skiria už aukščiausias energijos vartojimo efektyvumo klases, nustatytas taikomame deleguotajame akte.

*Pakeitimas*

3. Jei su energija susijusiam gaminiui, kuriam taikomas šis reglamentas ir kuris nurodytas deleguotajame akte, valstybės narės numato paskatų, tokias paskatas jos skiria **bent** už aukščiausias **užimtas** energijos vartojimo efektyvumo klases, nustatytas taikomame deleguotajame akte.

Or. en

**Pakeitimas 457**

**Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Valstybės narės, bendradarbiaudamos, **jei reikia**, su prekyautojais, užtikrina, kad pradedant naudoti pakeistos skalės etiketes ir gaminių informacijos lapus būtų organizuojamos mokymo ir populiarinimo informacinės kampanijos, **kurių tikslas – populiarinti efektyvų energijos vartojimą ir pirkėjus paraginti atsakingiau naudoti energiją.**

*Pakeitimas*

4. Valstybės narės, **prireikus** bendradarbiaudamos su prekyautojais **ir tiekėjais**, užtikrina, kad pradedant naudoti **etiketes, įskaitant** pakeistos skalės etiketes, ir gaminių informacijos lapus būtų organizuojamos mokymo ir populiarinimo informacinės kampanijos **energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo klausimais. Komisija remia bendradarbiavimą ir keitimąsi geriausios praktikos pavyzdžiais, susijusius su šiomis kompanijomis, be kita ko, pateikdama pagrindinį scenarijų.**

Or. en

**Pakeitimas 458**

**Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Simona Bonafè, Clare Moody, Theresa Griffin**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Valstybės narės, bendradarbiaudamos, **jei reikia**, su prekyautojais, užtikrina, kad pradedant naudoti pakeistos skalės etiketes ir gaminių informacijos lapus būtų organizuojamos mokymo ir populiarinimo informacinės kampanijos, kurių tikslas – populiarinti efektyvų energijos vartojimą ir pirkėjus paraginti atsakingiau naudoti energiją.

*Pakeitimas*

4. Valstybės narės, **glaudžiai** bendradarbiaudamos su prekyautojais, užtikrina, kad pradedant naudoti pakeistos skalės etiketes ir gaminių informacijos lapus būtų organizuojamos mokymo ir populiarinimo informacinės kampanijos, kurių tikslas – populiarinti efektyvų energijos vartojimą ir pirkėjus paraginti atsakingiau naudoti energiją. **Geriausia nacionalinių švietimo ir populiarinimo informacinių kampanijų patirtimi turėtų būti keičiamasi Ekologinio projektavimo ir energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo administracinio bendradarbiavimo ekspertų grupėje (ADCO).**

Or. en

**Pakeitimas 459**

**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Telička, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Valstybės narės, bendradarbiaudamos, jei reikia, su prekyautojais, užtikrina, kad pradedant naudoti pakeistos skalės etiketes ir gaminių informacijos lapus būtų organizuojamos mokymo ir populiarinimo informacinės kampanijos, kurių tikslas – populiarinti efektyvų energijos vartojimą ir pirkėjus paraginti atsakingiau naudoti energiją.

*Pakeitimas*

4. Valstybės narės, bendradarbiaudamos, jei reikia, su prekyautojais, užtikrina, kad pradedant naudoti pakeistos skalės etiketes ir gaminių informacijos lapus būtų organizuojamos mokymo ir populiarinimo informacinės kampanijos, kurių tikslas – populiarinti efektyvų energijos vartojimą ir pirkėjus paraginti atsakingiau naudoti energiją. **Komisija remia bendradarbiavimą ir keitimąsi geriausia patirtimi, susijusia su šiomis kampanijomis.**

Or. en



## Pakeitimas 460

Herbert Reul, Aldo Patriciello, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Jerzy Buzek, Pilar del Castillo Vera, Pascal Arimont

### Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 4 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

4. Valstybės narės, bendradarbiaudamos, jei reikia, su prekyautojais, užtikrina, kad pradedant naudoti pakeistos skalės etiketes ir gaminių informacijos lapus būtų organizuojamos mokymo ir populiarinimo informacinės kampanijos, kurių tikslas – populiarinti efektyvų energijos vartojimą ir pirkėjus paraginti atsakingiau naudoti energiją.

#### *Pakeitimas*

4. Valstybės narės, bendradarbiaudamos, jei reikia, su prekyautojais, užtikrina, kad pradedant naudoti pakeistos skalės etiketes ir gaminių informacijos lapus būtų organizuojamos mokymo ir populiarinimo informacinės kampanijos, kurių tikslas – populiarinti efektyvų energijos vartojimą ir pirkėjus paraginti atsakingiau naudoti energiją. ***Šią veiklą turėtų koordinuoti Europos Komisija.***

Or. en

## Pakeitimas 461 Esther de Lange

### Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 4 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

4. Valstybės narės, bendradarbiaudamos, jei reikia, su prekyautojais, užtikrina, kad pradedant naudoti pakeistos skalės etiketes ir gaminių informacijos lapus būtų organizuojamos mokymo ir populiarinimo informacinės kampanijos, kurių tikslas – populiarinti efektyvų energijos vartojimą ir pirkėjus paraginti atsakingiau naudoti energiją.

#### *Pakeitimas*

4. Valstybės narės, bendradarbiaudamos, jei reikia, su prekyautojais, užtikrina, kad pradedant naudoti pakeistos skalės etiketes ir gaminių informacijos lapus ***arba skaitmeninę gaminio informaciją*** būtų organizuojamos mokymo ir populiarinimo informacinės kampanijos, kurių tikslas – populiarinti efektyvų energijos vartojimą ir pirkėjus paraginti atsakingiau naudoti energiją.

Or. nl

## **Pakeitimas 462**

**Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Clare Moody, Theresa Griffin**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**4a. Valstybės narės naudojami Rinkos priežiūros informacine ir ryšių sistema (ICSMS), kuri yra privaloma visoms nacionalinėms rinkos priežiūros institucijoms.**

Or. en

## **Pakeitimas 463**

**Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri, Patrizia Toia, Edouard Martin, Olle Ludvigsson, Clare Moody, Theresa Griffin**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 5 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

5. Valstybės narės nustato sankcijų taikymo taisykles ir reikalavimų atitikties užtikrinimo tvarką, taikomą šio reglamento ir su juo susijusių deleguotųjų aktų reikalavimų pažeidimo atvejais, ir imasi visų būtinų priemonių, kad tos taisyklės ir tvarka būtų įgyvendintos. Sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios. Valstybės narės Komisijai praneša apie šias nuostatas ir nedelsdamos ją informuoja apie visus vėlesnius su jomis susijusius pakeitimus.

5. Valstybės narės nustato sankcijų taikymo taisykles ir reikalavimų atitikties užtikrinimo tvarką, taikomą šio reglamento ir su juo susijusių deleguotųjų aktų reikalavimų pažeidimo **arba nesąžiningos komercinės veiklos** atvejais, ir imasi visų būtinų priemonių, kad tos taisyklės ir tvarka būtų įgyvendintos. Sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios. Valstybės narės Komisijai praneša apie šias nuostatas ir nedelsdamos ją informuoja apie visus vėlesnius su jomis susijusius pakeitimus.

Or. en

## **Pakeitimas 464**

**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Telička, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 5 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

5. Valstybės narės nustato sankcijų taikymo taisyklės ir reikalavimų atitikties užtikrinimo tvarką, taikomą šio reglamento ir su juo susijusių deleguotųjų aktų reikalavimų pažeidimo atvejais, ir imasi visų būtinų priemonių, kad tos taisyklės ir tvarka būtų įgyvendintos. Sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios. Valstybės narės Komisijai praneša apie šias nuostatas ir nedelsdamos ją informuoja apie visus vėlesnius su jomis susijusius pakeitimus.

*Pakeitimas*

5. Valstybės narės nustato sankcijų taikymo taisyklės ir reikalavimų atitikties užtikrinimo tvarką, taikomą šio reglamento ir su juo susijusių deleguotųjų aktų reikalavimų pažeidimo atvejais, ir imasi visų būtinų priemonių, kad tos taisyklės ir tvarka būtų įgyvendintos. Sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios ***bei atitikti dėl pažeidimo gautą ekonominę naudą***. Valstybės narės Komisijai praneša apie šias nuostatas ir nedelsdamos ją informuoja apie visus vėlesnius su jomis susijusius pakeitimus.

Or. en

**Pakeitimas 465**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 5 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***5a. Iki 2018 m. sausio 1 d. valstybės narės parengia ir įgyvendina rinkos priežiūros planą, pagal kurį būtų atliekami patikrinimai siekiant užtikrinti šio reglamento ir susijusių deleguotųjų aktų reikalavimų laikymąsi, ypač tinkamą etikečių ir gaminio informacijos lapo naudojimą ir atitiktį. Planuose pateikiama informacija apie žmogiškuosius, finansinius ir kitus išteklius, reikalingus tikrinimo planų įgyvendinimui.***

***Valstybės narės peržiūri savo rinkos priežiūros planus ne rečiau kaip kas trejus metus. Tos peržiūros metu vertinama, kiek įgyvendinti tame tikrinimo plane nustatyti tikslai ir kiti***

*elementai.*

*Valstybės narės užtikrina, kad jų teritorijoje įsisteigę suinteresuotieji subjektai turėtų galimybę nustatyta tvarka pateikti skundą ir įspėti nacionalines valdžios institucijas arba Komisiją, ypač naudojant 8a straipsnyje nustatytą skaidrumo platformą, apie galimus šio reglamento ir pagal 12 straipsnį priimtų deleguotųjų aktų reikalavimų nesilaikymo atvejus. Valstybės narės nustato procedūrą, pagal kurią per tris savaites nuo skundo gavimo dienos imamasi veiksmų ir siuntėjas informuojamas apie šiuos veiksmus ir jų priežastis.*

Or. en

**Pakeitimas 466**

**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Telička, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 5 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*5a. Komisija įvertina taikytas sankcijas ir paskelbia rekomendacijas siekdama sukurti vienodas veiklos sąlygas ir užtikrinti, kad valstybės narės rinkos dalyviams taikytų tokį pat poveikį turinčias sankcijas.*

Or. en

**Pakeitimas 467**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Su energija susijusiems gaminiams, kuriems taikomas šis reglamentas ir jo deleguotieji aktai, taikomi ir Reglamento (EB) Nr. 765/2008 16–29 straipsniai.

*Pakeitimas*

1. Su energija susijusiems gaminiams, kuriems taikomas šis reglamentas ir jo deleguotieji aktai, taikomi ir Reglamento (EB) Nr. 765/2008 16–29 straipsniai.  
*Valstybės narės užtikrina, kad priežiūros institucijos reguliariai pakankamu mastu ir remdamosi statistiškai reikšmingomis imtimis atliktų patikrinimus siekdamos patikrinti, ar laikomasi reikalavimų.*

Or. en

**Pakeitimas 468**

**Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Clare Moody, Theresa Griffin**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija padeda valstybių narių nacionalinėms institucijoms, atsakingoms už rinkos priežiūrą arba išorės sienų kontrolę, bendradarbiauti ir keistis informacija, kaip rinkoje prižiūrimas su energija susijusių gaminių energijos vartojimo efektyvumo ženklimas, tarpusavyje ir su Komisija.

*Pakeitimas*

2. Komisija, *stiprindama Ekologinio projektavimo ir energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo administracinio bendradarbiavimo ekspertų grupę (ADCO)*, padeda valstybių narių nacionalinėms institucijoms, atsakingoms už rinkos priežiūrą arba išorės sienų kontrolę, bendradarbiauti ir keistis informacija, kaip rinkoje prižiūrimas su energija susijusių gaminių energijos vartojimo efektyvumo ženklinimas, tarpusavyje ir su Komisija.

Or. en

**Pakeitimas 469**

**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija padeda valstybių narių nacionalinėms institucijoms, atsakingoms už rinkos priežiūrą arba išorės sienų kontrolę, bendradarbiauti ir keistis informacija, kaip rinkoje prižiūrimas su energija susijusių gaminių energijos vartojimo efektyvumo ženklimas, tarpusavyje ir su Komisija.

*Pakeitimas*

2. Komisija padeda valstybių narių nacionalinėms institucijoms, atsakingoms už rinkos priežiūrą arba išorės sienų kontrolę, ***pasitelkiant Ekologinio projektavimo ir energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo administracinio bendradarbiavimo ekspertų grupę (ADCO)*** bendradarbiauti ir keistis informacija, kaip rinkoje prižiūrimas su energija susijusių gaminių energijos vartojimo efektyvumo ženklimas, tarpusavyje ir su Komisija.

Or. en

**Pakeitimas 470**

**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija padeda valstybių narių nacionalinėms institucijoms, atsakingoms už rinkos priežiūrą arba išorės sienų kontrolę, bendradarbiauti ir keistis informacija, kaip rinkoje prižiūrimas su energija susijusių gaminių energijos vartojimo efektyvumo ženklimas, tarpusavyje ir su Komisija.

*Pakeitimas*

2. Komisija padeda valstybių narių nacionalinėms institucijoms, atsakingoms už rinkos priežiūrą arba išorės sienų kontrolę, ***ir skatina jas*** bendradarbiauti ir keistis informacija, kaip rinkoje prižiūrimas su energija susijusių gaminių energijos vartojimo efektyvumo ženklimas, tarpusavyje ir su Komisija, ***be kita ko, tuomet, kai iš rezultatų matyti, kad gamintojas laikosi susijusių teisės aktų.***

Or. en

**Pakeitimas 471**

**Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Flavio Zanonato, Dan Nica**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***2a. Rinkos priežiūros institucijos informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie suplanuotus ir atliktus gaminių bandymų patikrinimus, taip pat pateikia bandymų protokolą naudodamosi Rinkos priežiūros informacine ir ryšių sistema (ICSMS). Gaminių duomenų bazės atitikties užtikrinimo sąsajoje pateikiama nuoroda į gaminio bandymus.***

Or. en

**Pakeitimas 472  
José Blanco López**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***2a. Valstybių narių rinkos priežiūros institucijos turėtų užtikrinti gaminio veikimo charakteristikas ir duomenų bazės registraciją įvertinant kiekvienoje šalyje parduodamų gaminių modelius pagal gaminių kategoriją ir metus: vertinama mažiausiai 10 proc. dėl veikimo charakteristikų ir 20 proc. dėl registracijos.***

Or. en

**Pakeitimas 473  
Dario Tamburrano**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

**2a. Iki ... [x metų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] ir kiekvienais metais po to, kai pradėjo veikti pagal 8 straipsnį sukurta gaminių duomenų bazė, Komisija rengia rinkos priežiūros ataskaitą, grindžiamą šiame straipsnyje nustatyta veikla, kurioje įvertina tendencijas, susijusias su atitiktimi šiam reglamentui ir Direktyvai 2009/125/EC. Metinėje ataskaitoje taip pat skiriama pakankamai dėmesio tolesnei skirtingų gaminių grupių, kuriems taikomi atitinkami deleguotieji aktai, rinkos ir jų technologinei plėtotei. Komisija viešai paskelbia ataskaitą pagal 8 straipsnį sukurtoje duomenų bazėje ir pateikia metinę apibendrinamąją ataskaitą susipažinti Europos Parlamentui ir Tarybai.**

Or. en

*Pagrindimas*

*Pagrindimas Šiuo pakeitimu keičiamas pranešėjo pateiktas 77 pakeitimas dėl 5 straipsnio 2a dalies, kuri tekstiniu požiūriu gali būti dviprasmiška. Pranešėjas prisiima visapusišką atsakomybę už nepakankamą šio punkto tikslumą ir pateikia patobulintą tekstą siekdamas išvengti klaidingų aiškinimų. Šio pakeitimo tikslas – tiksliai nustatyti ataskaitų teikimo, kurį turi atlikti Komisija po to, kai gaminių duomenų bazė pradėjo veikti, periodiškumą. Komisija tai turi daryti kasmet.*

**Pakeitimas 474  
Flavio Zanonato**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

**2a. Vienos valstybės narės rinkos priežiūros institucijos atlieka fizinius gaminių bandymus siekdamas užtikrinti gaminių atitiktį šio reglamento ir jo**



*deleguotųjų aktų reikalavimams, kad būtų užtikrinta, kad prieš tolesnį skalės keitimą būtų išbandytas kiekybiniu požiūriu reprezentatyvus visų rinkoje esančių gaminių grupių pavyzdys.*

Or. en

**Pakeitimas 475**  
**Kathleen Van Brempt, Jeppe Kofod**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*2a. Atlikdamos fizinius gaminių bandymus valstybių narių institucijos taiko patikimas, tikslias ir atkartojamas matavimo procedūras, kurias atliekant atsižvelgiama į visuotinai pripažintus pažangiausius matavimo metodus, kuriuos taikant imituojamos realios naudojimo sąlygos ir tyčia arba netyčia nemanipuliuojama bandymų rezultatais ir šie rezultatai nekeičiami.*

Or. en

**Pakeitimas 476**  
**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Kaja Kallas**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*2a. Komisija gali nepriklausomai patikrinti gaminių energijos vartojimo rodiklius ir atitiktį reikalavimams. Tuo tikslu Komisija gali pasitelkti trečiąją šalį.*

Or. en

**Pakeitimas 477**  
**Flavio Zanonato**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 straipsnio 2 b dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*2b. Vienos valstybės narės rinkos priežiūros institucijos atlieka tikslius patikrinimus, siekdamos patvirtinti, kad visi su energija susiję gaminiai, kuriems taikomas šis reglamentas, yra tinkamai registruoti pagal 8 straipsnį sukurtoje duomenų bazėje, ir, jei registracija neatlikta, taiko atitinkamas sankcijas.*

Or. en

**Pakeitimas 478**  
**Kathleen Van Brempt**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 straipsnio 2 b dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*2b. Rinkos priežiūros institucijos, siekdamos užtikrinti, kad tiekėjai laikytųsi reikalavimų, patikrina, ar duomenų bazė yra teisinga ir išsami, ir patikrina deklaruojamąją vertę energijos vartojimo efektyvumo etiketėje:*

*a) teisingumas patikrinamas kasmet išbandant mažiausiai 5 proc. atitinkamoje šalyje parduodamų konkrečios kategorijos gaminio modelių. Bandymų rezultatai palyginami su tiekėjų pateiktomis deklaruojamomis vertėmis;*

*b) išsamumas patikrinamas kasmet išbandant mažiausiai 20 proc. atitinkamoje šalyje parduodamų konkrečios kategorijos gaminio modelių, nepaisant to, ar tie gaminiai yra*

*registruoti duomenų bazėje.*

*Apie rezultatus per 15 dienų pranešama Komisijai, Europos Parlamentui ir valstybėms narėms.*

Or. en

**Pakeitimas 479**

**Martina Werner, Jeppe Kofod, Flavio Zanonato, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri, Patrizia Toia, Edouard Martin, Eugen Freund, Clare Moody, Theresa Griffin, Carlos Zorrinho**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 2 b dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*2b. Atlikdamos fizinius gaminių bandymus valstybių narių institucijos taiko patikimas, tikslias ir atkartojamas matavimo procedūras, kurias atliekant atsižvelgiama į visuotinai pripažintus pažangiausiai matavimo metodus.*

Or. en

**Pakeitimas 480**

**Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Flavio Zanonato, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri, Clare Moody, Theresa Griffin**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 2 c dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*2c. Valstybės narės užtikrina, kad jų nacionalinės rinkos priežiūros institucijos atliktų bent vienos gaminių grupės fizinius bandymus, kaip nustatyta pagal šį reglamentą priimtuose deleguotuosiuose aktuose.*

Or. en

**Pakeitimas 481**

**Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Flavio Zanonato, Dan Nica, Edouard Martin, Clare Moody, Theresa Griffin**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 2 d dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*2d. Rinkos priežiūros institucijos geriau naudojami bandymų stendais, keičiasi informacija apie esamą bandymų infrastruktūrą valstybėje narėje, kurioje jos veikia, sudaro sąlygas kitoms rinkos priežiūros institucijoms naudotis bandymų infrastruktūra ir laboratorijomis, kad jomis būtų naudojamasi veiksmingiau. Rinkos priežiūros institucijos bendradarbiauja tarpusavyje, kad būtų užtikrintas subalansuotas geografinis bandymų infrastruktūros pasiskirstymas ES. Rinkos priežiūros institucijos vykdo tarpvalstybinį bendradarbiavimą dėl bet kokių fizinių gaminių bandymų, įskaitant naudojimąsi laboratorijomis ir konkursų procesų kitose valstybėse narėse. Rinkos priežiūros institucijos gali naudotis laboratorijomis kitose valstybėse narėse ir šiose laboratorijose gauti rezultatai laikomi galiojančiais. Todėl laboratorijose gauti rezultatai arba standartizuojami, arba pateikiami pagal modelį, kad juose būtų visa aktuali ir tiesiogiai palyginama informacija.*

Or. en

**Pakeitimas 482**

**Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Edouard Martin, Clare Moody, Theresa Griffin**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 2 e dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***2e. Valstybės narės parengia metinius rinkos priežiūros planus ir paskelbia metines ataskaitas, kurios pateikiamos Europos Komisijai, Europos Parlamentui ir kitoms valstybėms narėms.***

Or. en

**Pakeitimas 483**

**Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Flavio Zanonato, Patrizia Toia, Clare Moody, Theresa Griffin, Carlos Zorrinho**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 2 f dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***2f. Kad tiekėjams visoje ES rinkoje būtų užtikrintos vienodos sąlygos, rinkos priežiūros institucijos taiko suderintas rinkliavas ir sankcijas už trūkstantį registraciją arba neteisingai ir neišsamiai atitikties užtikrinimo gaminių duomenų bazės sąsajoje pateiktus duomenis.***

Or. en

**Pakeitimas 484**

**Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Edouard Martin, Clare Moody, Theresa Griffin**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 2 g dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***2g. Rinkos priežiūros institucijos turi teisę įrodžius neatitikties reikalavimams atvejį iš tiekėjų susigrąžinti fizinių gaminių bandymų išlaidas.***

Or. en

## Pakeitimas 485

Patrizia Toia, José Blanco López, Simona Bonafè, Massimo Paolucci, Renata Briano, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Elena Gentile

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 6 straipsnio 1 dalis

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Jei vienos valstybės narės rinkos priežiūros institucijos turi pakankamai priežasčių manyti, kad su energija ***susijęs gaminys, kuriam taikomas pagal šį reglamentą priimtas deleguotasis aktas, yra*** pavojingas visuomenės interesų apsaugos aspektais, ***kuriomis taikomas šis reglamentas, tos institucijos*** atlieka su energija susijusio gaminio vertinimą, kuris apima visus šiuo reglamentu ir su juo susijusiais deleguotaisiais aktais nustatytus reikalavimus. Tiekėjas tuo tikslu prireikus bendradarbiauja su rinkos priežiūros institucijomis.

##### *Pakeitimas*

1. Jei vienos valstybės narės rinkos priežiūros institucijos turi pakankamai priežasčių manyti, kad su energija ***susijusio gaminio etiketėje ar informacijos lape paskelbta informacija neatitinka deleguotuoju aktu nustatytus reikalavimus ir todėl jis galėtų būti*** pavojingas visuomenės interesų apsaugos aspektais, ***jos pagal Reglamentą 765/2008/ES*** atlieka su energija susijusio gaminio vertinimą, kuris apima visus šiuo reglamentu ir su juo susijusiais deleguotaisiais aktais nustatytus reikalavimus. Tiekėjas tuo tikslu prireikus bendradarbiauja su rinkos priežiūros institucijomis.

Or. en

## Pakeitimas 486

Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 6 straipsnio 1 dalis

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Jei vienos valstybės narės rinkos priežiūros institucijos turi pakankamai priežasčių manyti, kad su energija susijęs gaminys, kuriam taikomas pagal šį reglamentą priimtas deleguotasis aktas, yra pavojingas visuomenės interesų apsaugos aspektais, ***kuriomis taikomas šis reglamentas, tos institucijos*** atlieka su

##### *Pakeitimas*

1. Jei vienos valstybės narės rinkos priežiūros institucijos turi pakankamai priežasčių manyti, kad su energija susijęs gaminys, kuriam taikomas pagal šį reglamentą priimtas deleguotasis aktas, ***neatitinka deleguotojo akto reikalavimų ir todėl*** yra pavojingas visuomenės interesų apsaugos aspektais, tos institucijos ***pagal***

energija susijusio gaminio vertinimą, kuris apima visus šiuo reglamentu ir su juo susijusiais deleguotaisiais aktais nustatytus reikalavimus. Tiekėjas tuo tikslu prireikus bendradarbiauja su rinkos priežiūros institucijomis.

**Reglamentą 765/2008/ES** atlieka su energija susijusio gaminio vertinimą, kuris apima visus šiuo reglamentu ir su juo susijusiais deleguotaisiais aktais nustatytus reikalavimus. Tiekėjas tuo tikslu prireikus bendradarbiauja su rinkos priežiūros institucijomis.

Or. en

#### **Pakeitimas 487**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 1 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Jei vienos valstybės narės rinkos priežiūros institucijos turi pakankamai priežasčių manyti, kad su energija susijęs gaminys, kuriam taikomas pagal šį reglamentą priimtas deleguotasis aktas, yra pavojingas visuomenės interesų apsaugos aspektais, kuriais taikomas šis reglamentas, tos institucijos atlieka su energija susijusio gaminio vertinimą, kuris apima visus šiuo reglamentu ir su juo susijusiais deleguotaisiais aktais nustatytus reikalavimus. Tiekėjas tuo tikslu prireikus bendradarbiauja su rinkos priežiūros institucijomis.

##### *Pakeitimas*

1. Jei **Komisija arba** vienos valstybės narės rinkos priežiūros institucijos turi pakankamai priežasčių manyti, kad su energija susijęs gaminys, kuriam taikomas pagal šį reglamentą priimtas deleguotasis aktas, yra pavojingas visuomenės interesų apsaugos aspektais, kuriais taikomas šis reglamentas, tos institucijos atlieka su energija susijusio gaminio vertinimą, kuris apima visus šiuo reglamentu ir su juo susijusiais deleguotaisiais aktais nustatytus reikalavimus. Tiekėjas tuo tikslu prireikus bendradarbiauja su rinkos priežiūros institucijomis.

Or. en

#### **Pakeitimas 488**

**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Pavel Telička,  
Carolina Punset**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Jei vienos valstybės narės rinkos priežiūros institucijos turi pakankamai priežasčių manyti, kad su energija susijęs gaminys, kuriam taikomas ***pagal šį reglamentą priimtas deleguotasis aktas***, yra pavojingas visuomenės interesų apsaugos aspektais, kuriais taikomas šis reglamentas, tos institucijos atlieka su energija susijusio gaminio vertinimą, kuris apima visus šiuo reglamentu ir su juo susijusiais deleguotaisiais aktais nustatytus reikalavimus. Tiekėjas tuo tikslu prirėikus bendradarbiauja su rinkos priežiūros institucijomis.

*Pakeitimas*

1. Jei vienos valstybės narės rinkos priežiūros institucijos turi pakankamai priežasčių manyti, kad su energija susijęs gaminys, kuriam taikomas ***šis reglamentas***, yra pavojingas visuomenės interesų apsaugos aspektais, kuriais taikomas šis reglamentas, tos institucijos atlieka su energija susijusio gaminio vertinimą, kuris apima visus šiuo reglamentu ir su juo susijusiais deleguotaisiais aktais nustatytus reikalavimus. Tiekėjas tuo tikslu prirėikus bendradarbiauja su rinkos priežiūros institucijomis.

Or. en

**Pakeitimas 489**  
**Flavio Zanonato**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**6 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***1a. Komisija priima deleguotąjį aktą, kuriame apibrėžia nacionalinių rinkos priežiūros institucijų atliekamų bandymų vykdymo suderinimo taisykles. Deleguotajame akte nustatomi išsamūs terminai ir bandymų procedūros, kurios bet kokiū atveju atitinka realias gaminio veikimo sąlygas.***

Or. en

**Pakeitimas 490**  
**Patrizia Toia, José Blanco López, Edouard Martin, Simona Bonafè, Massimo Paolucci, Renata Briano, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Elena Gentile**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**6 straipsnio 1 a dalis (nauja)**



*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***1a. Turėtų būti atliekami atrankiniai su energija susijusių etiketę turinčių gaminių bandymai. Šiuos kiekvienos gaminių grupės bandymus turėtų periodiškai atlikti nacionalinės priežiūros institucijos remdamosi suderintais standartais siekiant įvertinti gaminių atitiktį šio reglamento ir jo deleguotųjų aktų reikalavimams. Priežiūros institucijos taip pat atlikdamos atrankines patikras patikrina, ar visi šiame reglamente nurodyti su energija susiję gaminiai yra registruoti pagal 8 straipsnį sukurtoje duomenų bazėje.***

Or. en

**Pakeitimas 491**

**Patrizia Toia, José Blanco López, Edouard Martin, Simona Bonafè, Massimo Paolucci, Renata Briano, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Elena Gentile**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
6 straipsnio 1 b dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***1b. Komisija pagal šio reglamento 13 straipsnį priimtu deleguotuoju aktu nustato taisykles, skirtas nacionalinių priežiūros institucijų atliekamų bandymų įgyvendinimo suderinimui Europos lygmeniu, kuriomis nustatomi bandymų atlikimo terminai ir metodai. Bet kuriuo atveju šie bandymai atitinka realias gaminių naudojimo sąlygas.***

Or. en

**Pakeitimas 492**

**Patrizia Toia, José Blanco López, Edouard Martin, Simona Bonafè, Massimo Paolucci, Renata Briano, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Elena Gentile**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
6 straipsnio 1 c dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***1c. Griežtai draudžiama projektuoti gaminius, kuriais būtų siekiama keisti bandymų rezultatus ir tokiu būdu suklaidinti rinkos priežiūros institucijas.***

Or. en

**Pakeitimas 493**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
6 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***2. Jei vertindamos gaminių rinkos priežiūros institucijos nustato, kad su energija susijęs gaminys neatitinka šiuo reglamentu ir su juo susijusiais deleguotaisiais aktais nustatytų reikalavimų, **atsižvelgusios į pavojaus pobūdį jos nedelsdamos atitinkamai reikalauja, kad tiekėjas imtųsi visų deramų taisomųjų priemonių, kad užtikrintų su energija susijusio gaminio atitikimą tiems reikalavimams, pašalintų su energija susijusį gaminį iš rinkos arba jį atšauktų per pagrįstą laikotarpį. Šioje pastraipoje nurodytoms priemonėms taikomas Reglamento (EB) Nr. 765/2008 21 straipsnis.*****

***2. Jei vertinant gaminio modelį nustatoma, kad su energija susijęs gaminys neatitinka šiuo reglamentu ir su juo susijusiais deleguotaisiais aktais nustatytų reikalavimų, rinkos **priežiūros institucijos:*****

***a) reikalauja, kad tiekėjas nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 21 kalendorinę dieną imtųsi visų deramų taisomųjų priemonių, kad užtikrintų su energija susijusio gaminio atitikimą tiems reikalavimams;***

***b) užtikrina, kad nurodyta taisomoji priemonė būtų proporcinga rizikos pobūdžiui;***

c) pagal Reglamento (EB) Nr. 765/2008 21 straipsnį savo nuožiūra nusprendžia, ar taisomoji priemonė gali būti taikoma kartu su ribojamosiomis priemonėmis arba būti sudaryta tik iš ribojamųjų priemonių, siekiant pašalinti su energija susijusį gaminį iš rinkos arba jį atšaukti;

d) rinkoje tiekiamiems lygiaverčiams modeliams taip pat taikyti ir taisomasias, ir ribojamasias priemones.

Or. en

#### **Pakeitimas 494**

**Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Clare Moody, Theresa Griffin**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 2 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Jei vertindamos gaminį rinkos priežiūros institucijos nustato, kad su energija susijęs gaminys neatitinka šiuo reglamentu ir su juo susijusiais deleguotaisiais aktais nustatytų reikalavimų, atsižvelgusios į pavojaus pobūdį jos nedelsdamos atitinkamai reikalauja, kad tiekėjas imtųsi visų deramų taisomųjų priemonių, kad užtikrintų su energija susijusio gaminio atitiktį tiems reikalavimams, pašalintų su energija susijusį gaminį iš rinkos arba jį atšauktų per pagrįstą laikotarpį. Šioje pastraipoje nurodytoms priemonėms taikomas Reglamento (EB) Nr. 765/2008 21 straipsnis.

##### *Pakeitimas*

2. Jei vertindamos gaminį rinkos priežiūros institucijos nustato, kad su energija susijęs gaminys neatitinka šiuo reglamentu ir su juo susijusiais deleguotaisiais aktais nustatytų reikalavimų, atsižvelgusios į pavojaus pobūdį jos nedelsdamos atitinkamai reikalauja, kad tiekėjas imtųsi visų deramų taisomųjų priemonių, kad **per 4 savaites** užtikrintų su energija susijusio gaminio atitiktį tiems reikalavimams, pašalintų su energija susijusį gaminį iš rinkos arba jį atšauktų per pagrįstą laikotarpį. Šioje pastraipoje nurodytoms priemonėms taikomas Reglamento (EB) Nr. 765/2008 21 straipsnis. ***Rinkos priežiūros institucijos, norėdamos kitas rinkos priežiūros institucijas informuoti apie su energija susijusių gaminių neatitikimą reikalavimams, naudojami Rinkos priežiūros informacine ir ryšių sistema (ICSMS).***

Or. en

## **Pakeitimas 495**

**Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Patrizia Toia, Edouard Martin, Simona Bonafè, Eugen Freund, Clare Moody, Theresa Griffin, Carlos Zorrinho**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**2a. Jei įrodomas su energija susijusio gaminio neatitikimo šiame reglamente nustatytiems reikalavimams atvejis, vartotojai turi teisę nemokamai grąžinti prekiautojui gaminį ir gauti pradinę pirkimo kainą atitinkančią kompensaciją. Už šias kompensacijas finansiškai atsakingi tiekėjai.**

Or. en

## **Pakeitimas 496**

**Gerben-Jan Gerbrandy, Morten Helveg Petersen**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**3. Jei rinkos priežiūros institucijos mano, kad reikalavimų neatitikties atvejis yra susijęs ne vien su jų valstybės teritorija, apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, jos informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.**

**3. Rinkos priežiūros institucijos informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, ir įkelia šią informaciją į gaminių duomenų bazę.**

Or. en

### *Pagrindimas*

*Duomenų bazė yra veiksminga keitimosi informacija apie vertinimo rezultatus ir veiksmus priemonė.*

## **Pakeitimas 497**

**Gerben-Jan Gerbrandy, Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **6 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. *Jei rinkos priežiūros institucijos mano, kad reikalavimų neatitikties atvejis yra susijęs ne vien su jų valstybės teritorija, apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, jos informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.*

*Pakeitimas*

3. *Rinkos priežiūros institucijos informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, ir įkelia šią informaciją į gaminių duomenų bazę.*

Or. en

*Pagrindimas*

*Duomenų bazė yra veiksminga keitimosi informacija apie vertinimo rezultatus ir veiksmus priemonė.*

## **Pakeitimas 498**

**Martina Werner, Miapetra Kumpula-Natri, Simona Bonafè**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **6 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Jei rinkos priežiūros institucijos mano, kad reikalavimų neatitikties atvejis yra susijęs ne vien su jų valstybės teritorija, apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, jos informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.

*Pakeitimas*

3. Jei rinkos priežiūros institucijos mano, kad *yra galimybė, jog* reikalavimų neatitikties atvejis yra susijęs ne vien su jų valstybės teritorija, apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, jos informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.  
*Atsakinga rinkos priežiūros institucija šią informaciją įkelia į gaminių duomenų bazės atitikties sąsają.*

Or. en

## Pakeitimas 499

Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod

### Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. *Je*i rinkos priežiūros institucijos *mano, kad reikalavimų neatitikties atvejis yra susijęs ne vien su jų valstybės teritorija*, apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, *jos* informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.

*Pakeitimas*

3. *Neatitikties reikalavimams atveju* rinkos priežiūros institucijos apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, informuoja Komisiją, *Europos Parlamentą* ir kitas valstybes nares.

Or. en

## Pakeitimas 500

Michèle Rivasi

Verts/ALE frakcijos vardu

### Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. *Je*i rinkos priežiūros institucijos *mano, kad reikalavimų neatitikties atvejis yra susijęs ne vien su jų valstybės teritorija*, apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, *jos* informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.

*Pakeitimas*

3. *Nustačius neatitikties reikalavimams atvejus*, rinkos priežiūros institucijos apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, *visada* informuoja Komisiją, *Europos Parlamentą* ir kitas valstybes nares.

Or. en

### *Pagrindimas*

*Pateikus gaminį rinkai, juo galima laisvai prekiauti vidaus rinkoje. Todėl apie nustatytus neatitikimo atvejus visada reikėtų pranešti kitoms valstybėms narėms ir Komisijai, kad būtų sugriežtinta rinkos priežiūra.*

### **Pakeitimas 501**

**Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Simona Bonafè, Renata Briano, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Elena Gentile**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. *Jei rinkos* priežiūros institucijos *mano, kad reikalavimų neatitikties atvejis yra susijęs ne vien su jų valstybės teritorija*, apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, *jos* informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.

*Pakeitimas*

3. *Rinkos* priežiūros institucijos apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.

Or. en

### **Pakeitimas 502**

**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. *Jei rinkos* priežiūros institucijos *mano, kad reikalavimų neatitikties atvejis yra susijęs ne vien su jų valstybės teritorija*, apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, *jos* informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.

*Pakeitimas*

3. *Rinkos* priežiūros institucijos apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.

Or. en

### **Pakeitimas 503**

**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Telička, Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Angelika Mlinar**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. ***Jei rinkos*** priežiūros institucijos ***mano, kad reikalavimų neatitikties atvejis yra susijęs ne vien su jų valstybės teritorija,*** apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, ***jos*** informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.

*Pakeitimas*

3. ***Rinkos*** priežiūros institucijos apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.

Or. en

**Pakeitimas 504**  
**Olle Ludvigsson**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**6 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. ***Jei rinkos*** priežiūros institucijos ***mano, kad reikalavimų neatitikties atvejis yra susijęs ne vien su jų valstybės teritorija,*** apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, ***jos*** informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.

*Pakeitimas*

3. ***Rinkos*** priežiūros institucijos apie vertinimo rezultatus ir priemones, kurių imtis jos pareikalavo tiekėjo, informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.

Or. en

*Pagrindimas*

*Bendroji rinka sudaro sąlygas laisvai visų susijusių gaminių prekybai. Keitimasis informacija galėtų padėti rinkos priežiūros institucijoms nustatyti neatitikimo reikalavimams modelius.*

**Pakeitimas 505**  
**Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Clare Moody, Theresa Griffin**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**6 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Tiekėjas užtikrina, kad dėl visų

PE578.725v01-00

*Pakeitimas*

4. Tiekėjas užtikrina, kad dėl visų

32/125

AM\1088876LT.doc



atitinkamų su energija susijusių gaminių, kuriuos jis visoje Sąjungoje pateikė rinkai, būtų imtasi visų deramų taisomųjų priemonių.

atitinkamų su energija susijusių gaminių, kuriuos jis visoje Sąjungoje pateikė rinkai, **per 4 savaites** būtų imtasi visų deramų taisomųjų priemonių.

Or. en

## **Pakeitimas 506**

**Gerben-Jan Gerbrandy, Morten Helveg Petersen**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **6 straipsnio 5 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

5. Jei tiekėjas nesiima tinkamų taisomųjų priemonių per 2 dalyje nurodytą laikotarpį, rinkos priežiūros institucijos imasi visų deramų laikinųjų priemonių, kad uždraustų arba apribotų to su energija susijusio gaminio tiekimą jų valstybės rinkai, jį pašalintų iš tos rinkos arba kad toks gaminys būtų atšauktas. Apie tokias priemones rinkos priežiūros institucijos nedelsdamos informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.

##### *Pakeitimas*

5. Jei tiekėjas nesiima tinkamų taisomųjų priemonių per 2 dalyje nurodytą laikotarpį, rinkos priežiūros institucijos imasi visų deramų laikinųjų priemonių, kad uždraustų arba apribotų to su energija susijusio gaminio tiekimą jų valstybės rinkai, jį pašalintų iš tos rinkos arba kad toks gaminys būtų atšauktas. Rinkos priežiūros institucijos apie tas priemones nedelsdamos informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares **ir įkelia šią informaciją į gaminių duomenų bazę.**

Or. en

##### *Pagrindimas*

*Duomenų bazė yra veiksminga rinkos priežiūros institucijų ir Komisijos keitimosi informacija priemonė.*

## **Pakeitimas 507**

**Gerben-Jan Gerbrandy, Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **6 straipsnio 5 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

5. Jei tiekėjas nesiima tinkamų taisomųjų

##### *Pakeitimas*

5. Jei tiekėjas nesiima tinkamų taisomųjų

priemonių per 2 dalyje nurodytą laikotarpį, rinkos priežiūros institucijos imasi visų deramų laikinųjų priemonių, kad uždraustų arba apribotų to su energija susijusio gaminio tiekimą jų valstybės rinkai, jį pašalintų iš tos rinkos arba kad toks gaminys būtų atšauktas. Apie tokias priemones rinkos priežiūros institucijos nedelsdamos informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.

priemonių per 2 dalyje nurodytą laikotarpį, rinkos priežiūros institucijos imasi visų deramų laikinųjų priemonių, kad uždraustų arba apribotų to su energija susijusio gaminio tiekimą jų valstybės rinkai, jį pašalintų iš tos rinkos arba kad toks gaminys būtų atšauktas. Rinkos priežiūros institucijos apie tas priemones nedelsdamos informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares ***ir įkelia šią informaciją į gaminių duomenų bazę.***

Or. en

### *Pagrindimas*

*Duomenų bazė yra veiksminga rinkos priežiūros institucijų ir Komisijos keitimosi informacija priemonė.*

### **Pakeitimas 508**

**Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Dan Nica**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

### **6 straipsnio 5 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

5. Jei tiekėjas nesiima tinkamų taisomųjų priemonių per 2 dalyje nurodytą laikotarpį, rinkos priežiūros institucijos imasi visų deramų laikinųjų priemonių, kad uždraustų arba apribotų to su energija susijusio gaminio tiekimą jų valstybės rinkai, jį pašalintų iš tos rinkos arba kad toks gaminys būtų atšauktas. Apie tokias priemones rinkos priežiūros institucijos ***nedelsdamos*** informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.

#### *Pakeitimas*

5. Jei tiekėjas nesiima tinkamų taisomųjų priemonių per 2 dalyje nurodytą laikotarpį, rinkos priežiūros institucijos imasi visų deramų laikinųjų priemonių, kad uždraustų arba apribotų to su energija susijusio gaminio tiekimą jų valstybės rinkai, jį pašalintų iš tos rinkos arba kad toks gaminys būtų atšauktas. Apie tokias priemones rinkos priežiūros institucijos ***per vieną savaitę, taip pat naudodamos gaminių duomenų bazės atitikties sąsają,*** informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares.

Or. en

**Pakeitimas 509**  
**Dario Tamburrano**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**6 straipsnio 8 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

8. Jei per 60 dienų nuo 5 dalyje *nurodytos informacijos* gavimo *nei viena valstybė narė arba Komisija nepareiškia prieštaraujančios laikinajai priemonei, kurios ėmėsi valstybė narė, ta priemonė laikoma pagrįsta.*

*Pakeitimas*

8. Jei *patvirtinama nacionalinė laikinoji priemonė, atitinkamos valstybės narės* per 60 dienų nuo 5 dalyje *nurodyto pranešimo* gavimo:

*a) imasi lygiagrečių priemonių pagal 9a dalį, jei priemonė laikoma pagrįsta, arba*

*b) toliau nagrinėja priemonę, jei:*

*i) atitinkamas tiekėjas arba valstybės narės pareiškia pagrįstą prieštaravimą arba*

*ii) Komisija mano, kad laikinoji priemonė prieštarauja Sąjungos teisei.*

Or. en

*Pagrindimas*

*Šiuo pakeitimu keičiamas pranešėjo pateiktas 86 pakeitimas, kad tekstas būtų nuoseklus priėmus pasiūlytus 5 dalies (pranešimo 83 pakeitimas) ir 6 dalies (pranešimo 84 pakeitimas) pakeitimus dėl būtinybės „pranešti“ (o ne „informuoti“) Komisijai, jei patvirtinama laikinoji priemonė.*

**Pakeitimas 510**  
**Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Clare Moody, Theresa Griffin**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**6 straipsnio 8 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

8. Jei per **60** dienų nuo 5 dalyje nurodytos informacijos gavimo nei viena valstybė narė arba Komisija nepareiškia prieštaraujančios laikinajai priemonei, kurios ėmėsi valstybė narė, ta priemonė

*Pakeitimas*

8. Jei per **30** dienų nuo 5 dalyje nurodytos informacijos gavimo nei viena valstybė narė arba Komisija nepareiškia prieštaraujančios laikinajai priemonei, kurios ėmėsi valstybė narė, ta priemonė

laikoma pagrįsta.

laikoma pagrįsta.

Or. en

### **Pakeitimas 511**

**Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Patrizia Toia, Edouard Martin, Simona Bonafè, Clare Moody, Theresa Griffin**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 9 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

9. Valstybės narės užtikrina, kad atitinkamo su energija susijusio gaminio atžvilgiu nedelsiant būtų imtasi deramų ribojamųjų priemonių, pavyzdžiui, su energija susijusio gaminio pašalinimo iš savo rinkos.

##### *Pakeitimas*

9. Valstybės narės užtikrina, kad atitinkamo su energija susijusio gaminio atžvilgiu nedelsiant būtų imtasi deramų ribojamųjų priemonių, pavyzdžiui, su energija susijusio gaminio pašalinimo iš savo rinkos. ***Reikalavimų neatitinkantis gaminy s automatiškai pašalinamas iš vidaus rinkos, jei jis uždraudžiamas vienoje šalyje. Tolesni bandymai neturi būti atliekami.***

Or. en

### **Pakeitimas 512**

**Philippe De Backer, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Telička, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 10 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

10. Jei baigus 4 ir 5 dalyse nustatytą procedūrą pareiškiamas prieštaravimas dėl priemonės, kurios ėmėsi valstybė narė, arba jei Komisija mano, kad nacionalinė priemonė nesuderinama su Sąjungos teisės aktais, Komisija nedelsdama pradeda konsultacijas su valstybėmis narėmis ir tiekėju ir įvertina nacionalinę priemonę. Remdamasi vertinimo rezultatais, Komisija sprendžia, ar nacionalinė priemonė pagrįsta

##### *Pakeitimas*

10. Jei baigus 4 ir 5 dalyse nustatytą procedūrą pareiškiamas prieštaravimas dėl priemonės, kurios ėmėsi valstybė narė, arba jei Komisija mano, kad nacionalinė priemonė nesuderinama su Sąjungos teisės aktais, Komisija nedelsdama pradeda konsultacijas su valstybėmis narėmis ir tiekėju ir įvertina nacionalinę priemonę. Remdamasi ***to*** vertinimo rezultatais, Komisija sprendžia, ar nacionalinė

ar ne.

priemonė pagrįsta ar ne, *ir gali priimti sprendimą dėl tinkamos alternatyvios priemonės.*

Or. en

### **Pakeitimas 513**

**Gerben-Jan Gerbrandy, Morten Helveg Petersen**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **6 straipsnio 10 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

10. Jei baigus 4 ir 5 dalyse nustatytą procedūrą pareiškiamas prieštaravimas dėl priemonės, kurios ėmėsi valstybė narė, arba jei Komisija mano, kad nacionalinė priemonė nesuderinama su Sąjungos teisės aktais, Komisija *nedelsdama pradeda konsultacijas su valstybėmis narėmis ir tiekėju ir* įvertina nacionalinę priemonę. Remdamasi vertinimo rezultatais, Komisija sprendžia, ar nacionalinė priemonė pagrįsta ar ne.

##### *Pakeitimas*

10. Jei baigus 4 ir 5 dalyse nustatytą procedūrą pareiškiamas prieštaravimas dėl priemonės, kurios ėmėsi valstybė narė, arba jei Komisija mano, kad nacionalinė priemonė nesuderinama su Sąjungos teisės aktais, Komisija įvertina nacionalinę priemonę. Remdamasi vertinimo rezultatais, Komisija sprendžia, ar nacionalinė priemonė pagrįsta ar ne.

Or. en

##### *Pagrindimas*

*Nors tiekėjų, vartotojų organizacijų ir kitų suinteresuotųjų subjektų dalyvavimas gali būti naudingas, šie procesai reikalauja daug laiko sąnaudų ir gali trukdyti laiku imtis veiksmų prieš pažeidimus. Todėl tokios konsultacijos neturėtų būti privalomos.*

### **Pakeitimas 514**

**Gerben-Jan Gerbrandy, Morten Helveg Petersen**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **6 straipsnio 10 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

10. Jei baigus 4 ir 5 dalyse nustatytą procedūrą pareiškiamas prieštaravimas dėl

##### *Pakeitimas*

10. Jei baigus 4 ir 5 dalyse nustatytą procedūrą pareiškiamas prieštaravimas dėl

priemonės, kurios ėmėsi valstybė narė, arba jei Komisija mano, kad nacionalinė priemonė nesuderinama su Sąjungos teisės aktais, Komisija ***nedelsdama pradeda konsultacijas su valstybėmis narėmis ir tiekėju ir*** įvertina nacionalinę priemonę. Remdamasi vertinimo rezultatais, Komisija sprendžia, ar nacionalinė priemonė pagrįsta ar ne.

priemonės, kurios ėmėsi valstybė narė, arba jei Komisija mano, kad nacionalinė priemonė nesuderinama su Sąjungos teisės aktais, Komisija įvertina nacionalinę priemonę. Remdamasi vertinimo rezultatais, Komisija sprendžia, ar nacionalinė priemonė pagrįsta ar ne.

Or. en

### *Pagrindimas*

*Nors tiekėjų, vartotojų organizacijų ir kitų suinteresuotųjų subjektų dalyvavimas gali būti naudingas, šie procesai reikalauja daug laiko sąnaudų ir gali trukdyti laiku imtis veiksmų prieš pažeidimus. Todėl tokios konsultacijos neturėtų būti privalomos.*

### **Pakeitimas 515 Flavio Zanonato**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 12 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***12a. Jei nacionalinė priemonė laikoma pagrįsta ir gaminys pašalinamas iš rinkos, tiekėjai kompensuoja vartotojų išlaidas. Kompensacija yra proporcinga įsigyto gaminio neatitikimui energijos vartojimo efektyvumo klasei.***

***Vartotojai turi teisę gauti pradinę įsigyto gaminio kainą atitinkančią kompensaciją.***

Or. en

### **Pakeitimas 516 Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 a straipsnis (naujas)**

**6a straipsnis**

**Gaminių grupės**

**1. Jei pagal 11 straipsnį parengtame darbo plane nustatyta, kad gaminių grupės atžvilgiu gali būti pakeista skalė, Komisija pagal 13 straipsnį priimtais deleguotaisiais aktais gali iš dalies pakeisti šio reglamento Ia priede pateiktą gaminių grupių sąrašą.**

**2. Tokiuose deleguotuosiuose aktuose nurodomos šiuos kriterijus atitinkančios gaminių grupės:**

**a) atsižvelgiant į naujausius turimus duomenis ir Sąjungos rinkai pateiktų gaminių kiekius, gaminių grupė turi didelį energijos ir, kai tinka, kitų išteklių taupymo potencialą;**

**b) lygiavertėmis funkcijomis pasižyminčių gaminių grupės labai skiriasi pagal atitinkamus efektyvumo lygius;**

**c) nėra didelio neigiamo poveikio gaminių grupės įperkamumui ir gyvavimo ciklo sąnaudoms;**

**d) nustatant gaminio, kuriam bus taikomas įgyvendinimo aktas, etiketę nedaroma didelio neigiamo poveikio gaminio funkcijoms naudotojo požiūriu.**

Or. en

**Pakeitimas 517**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 1 dalis**

1. Nustatyti etiketes arba pakeisti **esamų** etikečių skales Komisija gali pagal 12 ir 13

1. Nustatyti etiketes arba pakeisti etikečių skales Komisija gali pagal 12 ir 13

straipsnius priimtais deleguotaisiais aktais.

straipsnius priimtais deleguotaisiais aktais.

*Etiketės sukuriamos taip, kad atliekant apskaičiavimą energijos vartojimo efektyvumo klasei nustatyti būtų atsižvelgiama ir į absoliučiąsias veikimo charakteristikas (energijos sąnaudas), ir į santykinės veikimo charakteristikas (energijos vartojimo efektyvumas atsižvelgiant į atitinkamus gaminio modelio aspektus, pvz., dydį, tūrį ir (arba) patogumą). Be energijos vartojimo efektyvumo, nurodomos energijos sąnaudos per ciklą, per metus, per naudojimo trukmę arba per bet kokį laikotarpį, labiausiai tinkamą gaminių kategorijai.*

*Etiketės yra technologijų požiūriu neutralios, sudarančios galimybę palyginti panašią funkciją atliekančius prietaisus, ir nepriklausyti nuo energijos nešiklio ar naudojamos technologijos. Funkciniu požiūriu lygiaverčiams gaminiams naudojama tik viena etiketė ir netaikoma jokių ženklinimo pareigų išimčių. Energijos vartojimo efektyvumo etiketės nustatymo tikslu lyginant skirtingus energijos nešiklius, turėtų būti nurodoma pirminė energija remiantis ES energijos keitimo efektyvumo vidurkiu (pirminės energijos koeficientas), kad būtų įvertintas gaminių energijos vartojimo efektyvumas ir energijos vartojimo efektyvumo klasė.*

Or. en

## **Pakeitimas 518**

**Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **7 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

1. Nustatyti etiketes arba pakeisti esamų

1. Nustatyti *Ia priede išvardytų gaminių*



etikečių skales Komisija gali pagal 12 ir 13 straipsnius priimtais *deleguotaisiais* aktais.

*(priedas gali būti keičiamas deleguotaisiais aktais pagal 6a straipsnį) etiketes arba pakeisti esamų etikečių skales Komisija gali pagal 12 ir 13 straipsnius priimtais įgyvendinimo aktais.*

Or. en

## **Pakeitimas 519**

**Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*1a. Etikečių skalė keičiama, jei tai tikslinga atsižvelgiant į technologinę pažangą atitinkamoje gaminių grupėje. Komisija pradeda iš anksto parengiamąjį tyrimą dėl etikečių skalės keitimo. Ji atlieka parengiamąjį tyrimą dėl etiketės, jei tik:*

*a) nustato, kad 25 proc. gaminių, parduodamų Sąjungos rinkoje, priskiriami aukščiausiai energijos vartojimo efektyvumo klasei ir jei netrukus galima tikėtis tolesnės technologinės plėtros, arba*

*b) nustato, kad 50 proc. gaminių, parduodamų Sąjungos rinkoje, priskiriami dviem aukščiausioms energijos vartojimo efektyvumo klasėms ir jei netrukus galima tikėtis tolesnės technologinės plėtros.*

*Pagal Direktyvos 2010/30/ES 10 straipsnį priimtais deleguotaisiais aktais iki šio reglamento taikymo dienos nustatytos etiketės laikomos šio reglamento tikslais naudojamomis etiketėmis. Komisija užtikrina, kad šių etikečių skalės būtų pakeičiamos A–G klasių skale per penkerius metus nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.*

**Pakeitimas 520**

**Françoise Grossetête, Anne Sander**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**7 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***1a. Etikečių skalė keičiama, jei tai tikslinga atsižvelgiant į technologinę pažangą atitinkamoje gaminių grupėje. Atlikusi išsamų parengiamąjį rinkos tyrimą Komisija peržiūri etiketę, jei tik nustato, kad ne mažiau kaip 30 proc. gaminių, parduodamų Sąjungos rinkoje, priskiriami aukščiausiai energijos vartojimo efektyvumo klasei ir jei netrukus galima tikėtis tolesnės technologinės plėtros.***

Or. en

*Pagrindimas*

*Keičiant gaminių grupės skalę turi būti atsižvelgiama į technologinės pažangos padėtį.*

**Pakeitimas 521**

**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera, Pascal Arimont**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**7 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***2. Jei dėl įgyvendinimo priemonės, priimtos pagal Direktyvą 2009/125/EB, rinkai nebegalima tiekti tam tikros gaminių grupės modelių, priskiriamų prie D, E, F arba G energijos vartojimo efektyvumo klasių, ta klasė arba klasės***

***Išbraukta.***

*etiketėje nerodomas.*

Or. en

**Pakeitimas 522**  
**Neoklis Sylikiotis**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*2. Jei dėl įgyvendinimo priemonės, priimtos pagal Direktyvą 2009/125/EB, rinkai nebegalima tiekti tam tikros gaminių grupės modelių, priskiriamų prie D, E, F arba G energijos vartojimo efektyvumo klasių, ta klasė arba klasės etiketėje nerodomas.*

*Išbraukta.*

Or. en

**Pakeitimas 523**  
**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Pavel Telička, Carolina Punset, Kaja Kallas**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*2. Jei dėl įgyvendinimo priemonės, priimtos pagal Direktyvą 2009/125/EB, rinkai nebegalima tiekti tam tikros gaminių grupės modelių, priskiriamų prie D, E, F arba G energijos vartojimo efektyvumo klasių, ta klasė arba klasės etiketėje nerodomas.*

*Išbraukta.*

Or. en

**Pakeitimas 524**  
**Barbara Kappel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

**2. Jei dėl įgyvendinimo priemonės, priimtos pagal Direktyvą 2009/125/EB, rinkai nebegalima tiekti tam tikros gaminių grupės modelių, priskiriamų prie D, E, F arba G energijos vartojimo efektyvumo klasių, ta klasė arba klasės etiketėje nerodomas.**

*Pakeitimas*

**Išbraukta.**

Or. de

**Pakeitimas 525**

**Simona Bonafè, Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Renata Briano**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

**2. Jei dėl įgyvendinimo priemonės, priimtos pagal Direktyvą 2009/125/EB, rinkai nebegalima tiekti tam tikros gaminių grupės modelių, priskiriamų prie D, E, F arba G energijos vartojimo efektyvumo klasių, ta klasė arba klasės etiketėje nerodomas.**

*Pakeitimas*

**2. Tais atvejais, kai dėl ekologinio projektavimo priemonių pagal Direktyvą 2009/125/EB, gaminių nebegalima priskirti tam tikroms klasėms, šios klasės vis tiek turėtų būti nurodytos etiketėje, naudojant atpažįstamą grafinį formatą ir siekiant visoms gaminių kategorijoms išlaikyti vienodą A–G klasių skalę.**

Or. it

**Pakeitimas 526**

**Martina Werner, Jeppe Kofod, Miapetra Kumpula-Natri**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

**2. Jei dėl įgyvendinimo priemonės,**

*Pakeitimas*

**2. Jei dėl įgyvendinimo priemonės,**

priimtos pagal Direktyvą 2009/125/EB, rinkai nebegalima tiekti tam tikros gaminių grupės modelių, priskiriamų *prie D, E, F* arba G energijos vartojimo efektyvumo *klasių*, ta klasė arba klasės etiketėje *nerodomas*.

priimtos pagal Direktyvą 2009/125/EB, rinkai nebegalima tiekti tam tikros gaminių grupės modelių, priskiriamų F arba G energijos vartojimo efektyvumo *klasėms*, ta klasė arba klasės etiketėje *paliekamos, siekiant, kad visų gaminių grupių etikečių skalė būtų vienoda. Gaminių grupių, kurių F ir G klasės yra tuščios, etikečių skalė pakeičiama per tris metus nuo tada, kai F klasė tampa tuščia.*

Or. en

### **Pakeitimas 527**

**Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **7 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Jei dėl įgyvendinimo priemonės, priimtos pagal Direktyvą 2009/125/EB, rinkai nebegalima tiekti tam tikros gaminių grupės modelių, priskiriamų *prie D, E, F* arba G energijos vartojimo efektyvumo *klasių*, ta klasė arba klasės etiketėje *nerodomas*.

*Pakeitimas*

2. Jei dėl įgyvendinimo priemonės, priimtos pagal Direktyvą 2009/125/EB, rinkai nebegalima tiekti tam tikros gaminių grupės modelių, priskiriamų F arba G energijos vartojimo efektyvumo *klasėms*, ta klasė arba klasės etiketėje *paliekamos, tačiau rodomos pilka spalva, siekiant, kad visų gaminių grupių etikečių skalė būtų vienoda. Gaminių grupių, kurių F ir G klasės yra tuščios, etikečių skalė pakeičiama per tris metus nuo tada, kai F klasė tampa tuščia.*

Or. en

### **Pakeitimas 528**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **7 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Jei dėl įgyvendinimo priemonės, priimtą pagal Direktyvą 2009/125/EB, rinkai nebegalima tiekti tam tikros gaminių grupės modelių, priskiriamų *prie D*, E, F arba G energijos vartojimo efektyvumo *klasių*, ta klasė arba klasės etiketėje nerodomas.

*Pakeitimas*

2. Jei dėl įgyvendinimo priemonės, priimtą pagal Direktyvą 2009/125/EB, rinkai nebegalima tiekti tam tikros gaminių grupės modelių, priskiriamų E, F arba G energijos vartojimo efektyvumo *klasėms*, ta klasė arba klasės etiketėje nerodomas. *Tuo atveju arba bet kuriuo kitu atveju, kai etiketės žemiausios energijos vartojimo efektyvumo klasės yra tuščios, likusioms aukštesnėms klasėms etiketėje toliau naudojamos tamsiai žalios–raudonos spalvų spektro spalvos. Jei etiketėje yra mažiau nei keturios klasės, etiketės skalė pakeičiama.*

Or. en

**Pakeitimas 529**

**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Jerzy Buzek, Pilar del Castillo Vera, Pascal Arimont**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Komisija užtikrina, kad *nustatant etiketę* arba *pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai*, kad *etiketės nustatymo momentu jokie gaminiai negalėtų būti priskirti prie A arba B energijos vartojimo efektyvumo klasių ir kad laikas, per kurį, kaip tikimasi, dauguma modelių būtų priskirti prie tų klasių, būtų bent dešimt metų.*

*Pakeitimas*

3. Komisija, *remdamasi būsimos technologinės plėtros tyrimais*, užtikrina, kad *etiketė būtų nustatoma* arba *keičiama jos skalė tik tais atvejais, kai to reikia dėl technologinės plėtros, ir paprastai siekia*, kad *nustatyta ar pakeistos skalės etiketė galiotų mažiausiai dešimt metų. Ji peržiūri etiketę, jei tik nustato, kad 40 proc. gaminių, parduodamų Sąjungos rinkoje, priskiriami aukščiausiai energijos vartojimo efektyvumo klasei ir jei netrukus galima tikėtis tolesnės technologinės plėtros.*

Or. en

### Pakeitimas 530

Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Simona Bonafè, Renata Briano, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Elena Gentile

#### Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 3 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai, kad etiketės **nustatymo momentu jokie gaminiai negalėtų būti priskirti prie A arba B** energijos vartojimo efektyvumo **klasių ir kad laikas, per kurį, kaip tikimasi, dauguma modelių būtų priskirti prie tų klasių, būtų bent dešimt metų.**

*Pakeitimas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai, kad **virtotojai visiškai suprastų įvairių gaminių energijos vartojimo efektyvumą. Tuo tikslu Komisija atlieka parengiamąjį tyrimą, siekdama nustatyti, ar netrukus galima tikėtis tolesnės technologinės plėtros, ir nustato etiketės reikalavimus numatant, kad 30 proc. gaminių, parduodamų Sąjungos rinkoje, bent dešimt tolesnių metų nebūtų priskiriami aukščiausiai energijos vartojimo efektyvumo klasei.**

Or. en

*Pagrindimas*

*Užtikrinant, kad bent dešimt metų toje pačioje klasėje nebūtų per daug gaminių, etiketė būtų patikimesnė ir naudingesnė vartotojams.*

### Pakeitimas 531

Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel

#### Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 3 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai, kad etiketės nustatymo momentu jokie gaminiai negalėtų būti priskirti **prie A arba B** energijos vartojimo efektyvumo **klasių ir kad laikas, per kurį, kaip tikimasi, dauguma modelių būtų priskirti prie tų klasių, būtų bent dešimt**

*Pakeitimas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai **būtų atsižvelgiama į gaminių technologines naujoves**, kad etiketės nustatymo momentu jokie gaminiai negalėtų būti priskirti **A energijos vartojimo efektyvumo klasei. Produktų, kurių technologija gali būti plėtojama**

metų.

*palyginti greitai, etiketės nustatymo momentu jokie gaminiai neturėtų būti priskirti A arba B energijos vartojimo efektyvumo klasėms.*

Or. en

**Pakeitimas 532**  
**Olle Ludvigsson**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai, kad **etiketės nustatymo momentu jokie gaminiai negalėtų būti priskirti prie A arba B energijos vartojimo efektyvumo klasių ir kad laikas**, per kurį, **kaip tikimasi**, dauguma modelių būtų priskirti **prie tų klasių**, būtų **bent** dešimt metų.

*Pakeitimas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai, kad **numatomas laikotarpis**, per kurį dauguma modelių būtų priskirti **A arba B klasėms**, būtų **mažiausiai** dešimt metų. **Tam, kad to būtų pasiekta, kiekviena skalė turėtų būti nustatyta taip, kad etiketės nustatymo momentu atitinkamo skaičiaus energijos vartojimo efektyvumo klasės būtų tuščios.**

Or. en

*Pagrindimas*

*Priklausomai nuo tikėtino gaminių grupės tobulinimo per kitus dešimt metų gali prireikti daugiau nei dvi klases palikti tuščias, kad etiketės teiktų naudos vartotojams ir išlaikytų paskatas gamintojams.*

**Pakeitimas 533**  
**Gunnar Hökmark**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie

*Pakeitimas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų **atidžiai**



reikalavimai, kad etiketės nustatymo momentu jokie gaminiai negalėtų būti priskirti *prie A arba B* energijos vartojimo efektyvumo *klasių* ir kad *laikas*, per kurį, *kaip tikimasi*, dauguma modelių būtų priskirti *prie tų klasių*, būtų *bent dešimt* metų.

*atsižvelgiama į inovacijų potencialą ir įvairių gaminių kategorijų dabartinę energijos vartojimo efektyvumo statusą, ir užtikrina, kad būtų* priimti tokie reikalavimai, kad etiketės nustatymo momentu jokie gaminiai negalėtų būti priskirti *A* energijos vartojimo efektyvumo *klasei* ir kad *numatomas laikotarpis*, per kurį dauguma modelių būtų priskirti *A arba klasei*, būtų *iki dešimties* metų. *Komisija užtikrina, kad, žvelgiant iš vartotojo perspektyvos, skalė būtų bendrai suprantama, ir kad nustatant naujas etiketes nė viena gaminių kategorija nepagrįstai nepatektų į nepalankią padėtį.*

Or. en

#### **Pakeitimas 534**

**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Carolina Punset, Angelika Mlinar**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 3 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų *priimti tokie reikalavimai*, kad etiketės nustatymo momentu jokie gaminiai negalėtų būti priskirti *prie A arba B* energijos vartojimo efektyvumo *klasių ir kad laikas, per kurį, kaip tikimasi, dauguma modelių būtų priskirti prie tų klasių, būtų bent dešimt metų.*

##### *Pakeitimas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų *atsižvelgiama į gaminio technologines naujoves*, kad etiketės nustatymo momentu jokie gaminiai negalėtų būti priskirti *A arba B* energijos vartojimo efektyvumo *klasėms. Produktų, kurių technologija gali būti plėtojama palyginti lėtai, etiketės nustatymo momentu jokie gaminiai neturėtų būti priskirti A energijos vartojimo efektyvumo klasėms.*

Or. en

#### **Pakeitimas 535**

**José Blanco López**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai, kad etiketės nustatymo momentu **jokie gaminiai** negalėtų būti priskirti **prie A arba B** energijos vartojimo efektyvumo **klasių ir kad laikas, per kurį, kaip tikimasi, dauguma modelių būtų priskirti prie tų klasių, būtų bent dešimt metų.**

*Pakeitimas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai, kad etiketės nustatymo momentu **daugelis gaminių bent dešimt tolesnių metų** negalėtų būti **būti** priskirti **dviem aukščiausioms** energijos vartojimo efektyvumo **klasėms.**

Or. en

**Pakeitimas 536  
Flavio Zanonato**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Komisija užtikrina, kad **nustatant** etiketę **arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai, kad etiketės nustatymo momentu jokie gaminiai negalėtų būti priskirti prie A arba B energijos vartojimo efektyvumo klasių ir kad laikas, per kurį, kaip tikimasi, dauguma modelių būtų priskirti prie tų klasių, būtų bent dešimt metų.**

*Pakeitimas*

3. Komisija užtikrina, kad **nustačius arba pakeitus** etiketę **jos iš naujo keisti neprireiktų** dešimt metų.

Or. en

**Pakeitimas 537  
Françoise Grossetête, Anne Sander**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai, kad etiketės nustatymo momentu **jokie gaminiai negalėtų** būti priskirti **prie A arba B energijos vartojimo efektyvumo klasių ir kad laikas, per kurį, kaip tikimasi, dauguma modelių būtų priskirti prie tų klasių, būtų bent dešimt metų.**

*Pakeitimas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai, kad etiketės nustatymo **ar jos skalės keitimo** momentu **iš viso ne daugiau nei 20 proc. gaminių galėtų** būti priskirti A arba B energijos vartojimo efektyvumo **klasėms**.

Or. en

*Pagrindimas*

*Svarbu naudoti A ir B klases, siekiant išvengti, kad kai kurios šiuo metu aukštai klasei priskirtos produktų grupės nebūtų priskirtos, pvz., C ar D klasei. Turime skatinti investicijas į energijos vartojimo efektyvumą. Taip pat labai svarbu, kad naujosios etiketės būtų aiškios ir suprantamos vartotojams.*

**Pakeitimas 538**  
**Barbara Kappel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai, kad etiketės nustatymo momentu **jokie gaminiai** negalėtų būti priskirti prie A **arba B** energijos vartojimo efektyvumo **klasių ir kad laikas, per kurį, kaip tikimasi, dauguma modelių būtų priskirti prie tų klasių, būtų bent dešimt metų.**

*Pakeitimas*

3. Komisija, **remdamasi būsimų technikos pokyčių galimybių tyrimais**, užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai, kad etiketės nustatymo momentu **dauguma gaminių preliminariai** galėtų būti priskirti prie A energijos vartojimo efektyvumo **klasės tik po dešimties metų.**

Or. de

**Pakeitimas 539**  
**Aldo Patriciello**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai, kad etiketės nustatymo momentu **jokie gaminiai negalėtų** būti priskirti **prie** A arba B energijos vartojimo efektyvumo **klasių ir kad laikas, per kurį, kaip tikimasi, dauguma modelių būtų priskirti prie tų klasių, būtų bent dešimt metų.**

*Pakeitimas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai, kad etiketės nustatymo **ar jos skalės keitimo** momentu **iš viso ne daugiau nei 20 proc. gaminių galėtų** būti priskirti A arba B energijos vartojimo efektyvumo **klasėms.**

Or. en

*Pagrindimas*

*Palikus aukščiausias klases visiškai tuščias, būtų siunčiamas netinkamas signalas vartotojams ir tai galėtų turėti neigiamą poveikį aplinkai, nes leistų manyti, kad nėra jokių rekomenduotinių gaminių. 20 proc. riba, taikoma A ir B klasėms, jau yra šiek tiek žemesnė nei gaminių, priskiriamų A–G klasėms, vidurkis ir todėl turėtų būti išlaikoma. Skalės keitimo periodiškumas turėtų būti grindžiamas įrodymais ir atsižvelgti į gaminių specifiškumą. Tam tikru nustatytu ciklu nebus patenkinami kintančios rinkos poreikiai.*

**Pakeitimas 540**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai, kad etiketės nustatymo momentu jokie gaminiai **negalėtų būti** priskirti **prie** A arba B energijos vartojimo efektyvumo **klasių ir kad laikas, per kurį, kaip tikimasi, dauguma modelių būtų priskirti prie tų klasių, būtų bent dešimt metų.**

*Pakeitimas*

3. Komisija užtikrina, kad nustatant etiketę arba pakeičiant jos skalę būtų priimti tokie reikalavimai, kad etiketės nustatymo **ar jos skalės keitimo** momentu jokie gaminiai **nebūtų** priskirti A arba B energijos vartojimo efektyvumo **klasėms.**

**Pakeitimas 541**  
**Barbara Kappel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*3a. Etikečių skalė pakeičiama, jeigu tai būtina atsižvelgiant į technologinę pažangą gaminių grupėje; prieš pradėdant peržiūrą, Komisija atlieka preliminarų tyrimą ir parengia sąnaudų vertinimą. Galimybė pakeisti skalę svarstoma, jeigu 30 proc. ankstesniais metais parduotų gaminių yra priskiriami dviem aukščiausiomis energijos vartojimo efektyvumo klasėms.*

Or. de

**Pakeitimas 542**

**Martina Werner, Jeppe Kofod, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri, Patrizia Toia, Edouard Martin, Eugen Freund, Olle Ludvigsson, Clare Moody, Theresa Griffin, Carlos Zorrinho**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*3a. Komisija užtikrina, kad visos etiketės, kurių skalė pakeičiama, vizualiai skirtųsi nuo senųjų etikečių ir kad vartotojai galėtų pakeistos skalės etiketes iškart atpažinti kaip naujas etiketes.*

Or. en

**Pakeitimas 543**

**Ashley Fox, Evžen Tošenovský, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**4. Etikečių skalė keičiama periodiškai.**

***Išbraukta.***

Or. en

**Pakeitimas 544  
Kathleen Van Brempt**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**4. Etikečių skalė keičiama periodiškai.**

***Išbraukta.***

Or. en

**Pakeitimas 545  
Flavio Zanonato**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**4. Etikečių skalė keičiama periodiškai.**

***4. Esamų gaminių etiketės, kurių skalė pakeičiama, įsigalioja po penkių metų nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos. Pakeistos skalbimo mašinų, indaplovių, šaldytuvų ir šaldiklių, lempučių ir televizorių gaminių grupių etiketės, dėl kurių parengiamasis darbas yra užbaigtas, turėtų įsigalioti šio reglamento taikymo pradžios dieną. Šildymo gaminių etikečių skalė turi būti pakeista taip, kad nebūtų palikta tuščių klasių; šis skalės pakeitimas turėtų įsigalioti po penkių metų nuo šio reglamento taikymo dienos ir jis turi būti toks, kad per dešimt metų nuo šio***

*reglamento priėmimo dienos į aukščiausią klasę patektų ne daugiau kaip 30 proc. šių gaminių.*

*Deleguotųjų aktų nuostatos, priimtose pagal Direktyvos 2010/30/ES 10 straipsnį, kuriose numatyta nustatyti energijos vartojimo efektyvumo etiketes su A+++, A++ ir A+ klasėmis, turėtų būti panaikintos.*

Or. en

#### **Pakeitimas 546**

**Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Olle Ludvigsson**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

**4. Etikečių skalė keičiama periodiškai.**

*Pakeitimas*

**4. Esamų gaminių etiketės, kurių skalė pakeičiama, įsigalioja vėliausiai po trijų metų nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos.**

*Pakeistos skalbimo mašinų, indaplovių, šaldytuvų ir šaldiklių, lempučių ir televizorių gaminių grupių etiketės, dėl kurių parengiamasis darbas yra užbaigtas, įsigalioja šio reglamento taikymo pradžios dieną.*

*Pakeistos gaminių grupių etiketės, kurios įsigaliojo 2013 m. rugsėjo 26 d., įsigalioja šio reglamento taikymo pradžios dieną, naudojant esamus duomenis, neatlikus jokių papildomų parengiamųjų tyrimų ir nepaliekant tuščių klasių.*

Or. en

#### **Pakeitimas 547**

**Michèle Rivasi**

**Verts/ALE frakcijos vardu**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Etikečių skalė keičiama *periodiškai*.

*Pakeitimas*

4. Etikečių skalė keičiama, *jei tai tikslinga atsižvelgiant į technologinę pažangą atitinkamoje gaminių grupėje. Komisija pradeda etiketės peržiūros parengiamąjį etapą, kad pakeistos skalės etiketė būtų priimta ne vėliau kaip per pusantrų metų. Šis peržiūros procesas pradedamas, kai 40 proc. gaminio modelio vienetų ir visų jo atitikmenų, parduodamų rinkoje, priskiriami A ir B klasėms (dviem aukščiausioms energijos vartojimo efektyvumo klasėms) arba kai 50 proc. gaminių modelių priskiriami A, B ir C klasėms (trim aukščiausioms energijos vartojimo efektyvumo klasėms).*

Or. en

**Pakeitimas 548**

**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Pavel Telička, Kaja Kallas**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Etikečių skalė keičiama *periodiškai*.

*Pakeitimas*

4. Etikečių skalė keičiama, *jei tai tikslinga atsižvelgiant į technologinę pažangą atitinkamoje gaminių grupėje. Komisija atlieka parengiamąjį tyrimą ir iš anksto konsultuojasi su susijusiomis suinteresuotosiomis šalimis, kad pradėtų etiketės peržiūros procesą. Komisija peržiūri etiketę, jei tik:*

*a) nustato, kad 30 proc. gaminių, parduodamų Sąjungos rinkoje, priskiriami aukščiausiai energijos vartojimo efektyvumo klasei ir jei netrukus galima tikėtis tolesnės technologinės plėtros, arba*



*b) įrodo, jog praėjus aštuoneriems esamos dabartinio klasių suskirstymo etiketės naudojimo metams nepanašu, kad per kitus penkerius metus būtų tenkinamos a punkte nurodytos sąlygos.*

Or. en

#### **Pakeitimas 549**

**Patrizia Toia, Simona Bonafè, Massimo Paolucci, Renata Briano, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Elena Gentile**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **7 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. *Etikečių* skalė keičiama *periodiškai*.

*Pakeitimas*

4. *Etiketės peržiūros periodiškai ir jų skalė keičiama, jei tai tikslinga atsižvelgiant į technologinę pažangą atitinkamoje gaminių grupėje, mažiausiai kas dešimt metų arba kai 30 proc. gaminių, parduodamų Sąjungos rinkoje, priskiriami aukščiausiai energijos vartojimo efektyvumo klasei.*

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Tam, kad būtų galima nustatyti per didelį gaminių, priskirtų vienai klasei kiekį, etiketėmis žymimų gaminių rinkos pokyčiai turėtų būti periodiškai vertinami. Be to, gaminių grupių skalė turėtų būti keičiama tik jei peržiūra parodo, kad technologinė pažanga dar gali pagerinti jų energijos vartojimo efektyvumą.*

#### **Pakeitimas 550**

**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Andrés Gyürk, Jerzy Buzek, Pilar del Castillo Vera, Pascal Arimont**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **7 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Etikečių skalė keičiama *periodiškai*.

*Pakeitimas*

4. Etikečių skalė keičiama, *kai nustatoma, kad 40 proc. parduodamų gaminių priskiriama A energijos vartojimo efektyvumo klasei ir kad, remiantis galimu technikos vystymusi ateityje, netrukus galima tikėtis tolesnės technologinės plėtros.*

Or. en

### **Pakeitimas 551**

**Gerben-Jan Gerbrandy, Morten Helveg Petersen**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Etikečių skalė keičiama periodiškai.

*Pakeitimas*

4. Etikečių skalė keičiama periodiškai, *tačiau ne vėliau kaip tada, kai nustatoma, kad ankstesniais metais mažiausiai 25 proc. Sąjungos rinkoje parduodamų gaminių priskiriama aukščiausiai energijos vartojimo efektyvumo klasei.*

Or. en

### *Pagrindimas*

*Nors įprastomis sąlygomis skalė turėtų būti keičiama periodiškai, naujų gaminių kūrimas ir inovacija gali būti sunkiai nuspėjami. Todėl skalė turėtų būti keičiama, kai tik aukščiausiosioms energijos vartojimo efektyvumo klasėms priskiriama per daug gaminių.*

### **Pakeitimas 552**

**Aldo Patriciello**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

4. Etikečių skalė keičiama **periodiškai**.

4. Etikečių skalė keičiama, **jei tai tikslinga atsižvelgiant į mokslo ir technologijų pažangą atitinkamoje gaminių grupėje. Siekdama įvertinti, ar reikia keisti skalę, Komisija atlieka išsamų parengiamąjį tyrimą.**

Or. en

*Pagrindimas*

*Bet koks skalės keitimas turi būti pagrįstas moksliskai, nes jis reiškia prisitaikymą prie technologijų ir mokslo pažangos.*

#### **Pakeitimas 553**

**Bendt Bendtsen, Seán Kelly**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

4. Etikečių skalė keičiama **periodiškai**.

4. Etikečių skalė keičiama, **kai tam tikrais metais dauguma atitinkamos gaminių kategorijos gaminių priskiriama aukščiausiai energijos vartojimo efektyvumo klasei (A) arba kai tai tinkama dėl atitinkamos gaminių kategorijos technologijos pažangos.**

Or. en

#### **Pakeitimas 554**

**Gerben-Jan Gerbrandy, Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

4. Etikečių skalė keičiama **periodiškai**.

4. Etikečių skalė keičiama **periodiškai, tačiau ne vėliau kaip tada, kai nustatoma,**

***kad ankstesniais metais mažiausiai 25 proc. Sąjungos rinkoje parduotų gaminių priskiriama aukščiausiai energijos vartojimo efektyvumo klasei.***

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Nors įprastomis sąlygomis skalė turėtų būti keičiama periodiškai, naujų gaminių kūrimas ir inovacija gali būti sunkiai nuspėjami. Todėl skalė turėtų būti keičiama, kai tik aukščiausiosioms energijos vartojimo efektyvumo klasėms priskiriama per daug gaminių.*

**Pakeitimas 555**  
**José Blanco López**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Etikečių skalė keičiama ***periodiškai***.

*Pakeitimas*

4. Etikečių skalė keičiama, ***kai dauguma gaminių priskiriama dviem aukščiausiosioms energijos vartojimo efektyvumo klasėms.***

Or. en

**Pakeitimas 556**  
**Barbara Kappel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Etikečių skalė keičiama ***periodiškai***.

*Pakeitimas*

4. Etikečių skalė keičiama, ***jeigu dauguma ankstesniais metais parduotų vienos grupės gaminių yra priskiriami aukščiausiosioms energijos vartojimo efektyvumo klasėms ir artimiausiu metu galima tikėtis technologijų pažangos.***

Or. de

**Pakeitimas 557**  
**Barbara Kappel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*4a. Jei dėl techninių priežasčių neįmanoma nustatyti septynių energijos vartojimo efektyvumo klasių, kurios leistų galutiniams vartotojams sutaupyti didelę dalį energijos ir sąnaudų, nukrypstant nuo 2 straipsnio 13 dalies nuostatų etiketėje gali būti nurodytas kitas energijos vartojimo efektyvumo klasių skaičius. Tokiais atvejais būtina išlaikyti spalvų skalę nuo tamsiai žalios iki tamsiai raudonos.*

Or. de

**Pakeitimas 558**  
**Marian-Jean Marinescu**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*4a. Etiketėse pateikiama kilmės šalies nuoroda ir, kai taikytina, nuoroda „Pagaminta ES“. Daugiau nei vienoje šalyje pagamintiems gaminiams taikomas ES muitinės kodeksas.*

Or. en

**Pakeitimas 559**  
**Michèle Rivasi**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***4a. Komisija kasmet parengia ir paskelbia pardavimų duomenis apie kiekvieną gaminių kategoriją ir kiekvieną energijos vartojimo efektyvumo klasę. Ši informacija suteikia Komisijai galimybę stebėti gaminių, kurių energijos suvartojimas ženklinamas, rinkos pokyčius ir pradėti atitinkamos gaminių grupės skalės keitimą, kai pasiekiamos 4 dalyje nustatytos skvarbos ribos.***

Or. en

**Pakeitimas 560  
Kathleen Van Brempt, Jeppe Kofod**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***4a. Atlikusi 4 dalyje aprašytą pradinį skalės keitimą Komisija pradeda etiketės peržiūros procedūra, kai:***

***a) 40 proc. parduotų gaminių priskiriama A energijos vartojimo efektyvumo klasei, arba***

***b) 35 proc. parduodamų gaminių priskiriama A energijos vartojimo efektyvumo klasei.***

Or. en

**Pakeitimas 561  
Kathleen Van Brempt**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 4 b dalis (nauja)**

**4b. Komisija užtikrina, kad nustatčius arba pakeitus etiketę jos iš naujo keisti neprireiktų dešimt metų. Todėl Komisija renka ir tiekėjai ir prekyautojai jai teikia visą susijusią informaciją, pvz., praeities ir tikėtinus ateities technikos ir efektyvumo pokyčius dėl inovacijų potencialo arba teisinių reikalavimų, ar kitą rinkos ir techninę informaciją, kad galėtų nustatyti naujos etiketės parametrus. Priklausomai nuo gaminių grupės, tai gali reikšti, kad etiketės nustatymo momentu viena ar daugiau aukščiausių klasių bus tuščios.**

Or. en

**Pakeitimas 562**

**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Jerzy Buzek, Pilar del Castillo Vera**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 5 dalis**

**5. Jei etiketės skalė pakeičiama:**

**Išbraukta.**

- a) tiekėjai esamas ir pakeistos skalės etiketes prekyautojams teikia šešis mėnesius iki b punkte nurodytos datos;**
- b) esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekyautojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per vieną savaitę nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekyautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.**

Or. en

**Pakeitimas 563**  
**Gilles Pargneaux**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 5 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

**5. Jei etiketės skalė pakeičiama:**

*Pakeitimas*

**5. Komisija užtikrina, kad energijos vartojimo efektyvumo etiketės būtų pradedamos nustatomos arba keičiama esamų etikečių skalė, kai ji nustato, kad 25 proc. Sąjungoje parduodamų gaminių priskiriami aukščiausiai energijos vartojimo efektyvumo klasei ir kad netrukus galima tikėtis tolesnės technologinės plėtros.**

Or. fr

*(7c straipsnio (naujo) 5, 6 ir 7 dalys)*

*Pagrindimas*

*Kad reglamentas būtų lengvai suprantamas, svarbu išsaugoti paprastą klasių keitimo kriterijų. Pranešėjo siūlomą 25 proc. kriterijų visiškai galima perimti.*

**Pakeitimas 564**  
**Bendt Bendtsen, Seán Kelly**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 5 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

**a) tiekėjai esamas ir pakeistos skalės etiketes prekiautojams teikia šešis mėnesius iki b punkte nurodytos datos;**

*Pakeitimas*

**Išbraukta.**

Or. en

**Pakeitimas 565**  
**Arne Gericke**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 5 dalies a punktas**

PE578.725v01-00

64/125

AM\1088876LT.doc



*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

a) tiekėjai **esamas ir pakeistos skalės etiketes** prekiautojams teikia **šešis mėnesius iki b punkte nurodytos datos**;

a) tiekėjai prekiautojams teikia **esamas etiketes**;

Or. de

**Pakeitimas 566**

**Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 5 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

a) tiekėjai **esamas ir** pakeistos skalės etiketes **prekiautojams teikia šešis mėnesius iki b punkte nurodytos datos**;

a) tiekėjai **prekiautojams teikia** pakeistos skalės etiketes;

Or. en

**Pakeitimas 567**

**Barbara Kappel**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 5 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

a) tiekėjai **esamas ir** pakeistos skalės etiketes **prekiautojams teikia šešis mėnesius iki b punkte nurodytos datos**;

a) tiekėjai **prekiautojams teikia** pakeistos skalės etiketes;

Or. de

**Pakeitimas 568**

**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Pavel Telička**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 5 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) tiekėjai esamas ir pakeistos skalės etiketės prekiautojams **teikia šešis mėnesius** iki b punkte nurodytos datos;

*Pakeitimas*

a) tiekėjai esamas ir pakeistos skalės etiketės prekiautojams **pateikia** iki b punkte nurodytos datos **ir teikia atitinkame deleguotame akte nustatytu laikotarpiu**;

Or. en

**Pakeitimas 569**  
**Hermann Winkler**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 5 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) tiekėjai esamas ir pakeistos skalės etiketės prekiautojams teikia šešis mėnesius iki b punkte nurodytos datos;

*Pakeitimas*

a) tiekėjai esamas ir pakeistos skalės etiketės, **taip pat kitą būtiną informaciją, kuri reikalinga norint apskaičiuoti integruotųjų sistemų etiketes**, prekiautojams teikia šešis mėnesius iki b punkte nurodytos datos;

Or. de

**Pakeitimas 570**  
**Barbara Kappel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 5 dalies a a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**aa) nauja skalė taikoma tik toms prekėms, kurios parduodamos po to, kai buvo nustatyta nauja skalė;**

Or. de

**Pakeitimas 571**  
**Barbara Kappel**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 5 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) *esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekytojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per vieną savaitę nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.*

*Pakeitimas*

b) *prekautojai gali toliau parduoti prekes su esama etikete, jeigu tos prekės jau buvo sandėlyje, kai buvo nustatytos naujos etiketės.*

Or. de

**Pakeitimas 572  
Arne Gericke**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 5 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) *esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekytojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per vieną savaitę nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.*

*Pakeitimas*

b) *prekautojai gali parduoti jiems jau pristatytas prekes su sena etikete;*

Or. de

**Pakeitimas 573  
Gunnar Hökmark**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 5 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) *esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekytojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per **vieną***

*Pakeitimas*

b) *esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekytojai pakeičia naujos skalės etiketėmis **kaip***

*savaite* nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

*įmanoma greičiau ir per tris mėnesius* nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

Or. en

### *Pagrindimas*

*Reikia atidžiai atsižvelgti į tiekėjus, kurių išteklių yra riboti, ir tai, kad, nors nauja skalė ir pakeičia supratimą apie energijos vartojimo efektyvumą, ji savaime nedaro poveikio šiuo metu rinkoje esamų gaminių techniniams standartams.*

### **Pakeitimas 574**

**Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **7 straipsnio 5 dalies b punktas**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

b) esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekiautojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per vieną *savaite* nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

##### *Pakeitimas*

b) esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekiautojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per vieną *mėnesį* nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

Or. en

### **Pakeitimas 575**

**Hermann Winkler**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **7 straipsnio 5 dalies b punktas**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

b) esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekiautojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per vieną *savaite* nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte.

##### *Pakeitimas*

b) esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekiautojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per vieną *mėnesį* nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte.

Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

Or. de

### *Pagrindimas*

*Vienos savaitės laikotarpis etiketei pakeisti yra per trumpas, ypač mažoms ir vidutinėms įmonėms, turinčioms mažai darbuotojų.*

### **Pakeitimas 576 Esther de Lange**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 5 dalies b punktas**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

b) esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekiautojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per vieną **savaitę** nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

##### *Pakeitimas*

b) esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekiautojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per vieną **mėnesį** nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

Or. nl

### **Pakeitimas 577 Rolandas Paksas**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 5 dalies b punktas**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

b) esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekiautojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per vieną **savaitę** nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

##### *Pakeitimas*

b) esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekiautojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per vieną **mėnesį** nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

Or. lt

**Pakeitimas 578**  
**Flavio Zanonato**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 5 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekiautojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per **vieną savaitę** nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

*Pakeitimas*

b) esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekiautojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per **30 dienų** nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

Or. en

**Pakeitimas 579**  
**Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Miriam Dalli**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 5 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekiautojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per **vieną savaitę** nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

*Pakeitimas*

b) esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekiautojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per **tris savaites** nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

Or. en

**Pakeitimas 580**  
**Philippe De Backer, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Telička, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 5 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekiautojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per **vieną savaitę** nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

*Pakeitimas*

b) esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekiautojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per **dvi savaites** nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

Or. en

**Pakeitimas 581**

**Bendt Bendtsen, Seán Kelly**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 5 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekiautojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per **vieną savaitę** nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

*Pakeitimas*

b) esamas etiketes ant demonstruojamų, įskaitant internete, gaminių prekiautojai pakeičia naujos skalės etiketėmis per **10 dienų** nuo datos, tuo tikslu nustatytos atitinkamame deleguotajame akte. Prekiautojai pakeistos skalės etiketės iki tos dienos nerodo.

Or. en

**Pakeitimas 582**

**Barbara Kappel**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 5 dalies b a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

***ba) pakeistos skalės etiketės forma ir išvaizda turi aiškiai skirtis nuo ankstesnių etikečių. Tuo tikslu galima pakeisti fono spalvą. Komisija užtikrina, kad pradėjus naudoti pakeistos skalės etiketę valstybėse narėse būtų organizuojamos švietimo ir***

*Pakeitimas*

*informacinės kampanijos vartotojams,  
remiantis 4 straipsnio 4 dalies  
nuostatomis.*

Or. de

**Pakeitimas 583**

**Patrizia Toia, José Blanco López, Simona Bonafè, Massimo Paolucci, Renata Briano,  
Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Elena Gentile**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**7 straipsnio 5 dalies b a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*ba) Etiketės, kurios skalė pakeičiama,  
išvaizda aiškiai skiriasi nuo ankstesnės  
etiketės. Europos Komisija rengia plačias  
komunikacijos ir informavimo  
kampanijas, kurias vykdo valstybės narės  
pagal 4 straipsnio 4 dalį, skirtas  
vartotojams informuoti apie pakeistos  
skalės etiketę ir išaiškinti, kad bendra  
gaminių kokybė nesumažėja.*

Or. en

**Pakeitimas 584**

**Herbert Reul, Aldo Patriciello, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani,  
Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano  
Salini, Jerzy Buzek, Pilar del Castillo Vera, Pascal Arimont**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**7 straipsnio 5 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*5a. Etiketės, kurios skalė pakeičiama,  
išvaizda aiškiai skiriasi nuo ankstesnės  
etiketės. Europos Komisija rengia  
komunikacijos ir informavimo  
kampanijas, kurias vykdo valstybės narės  
pagal 4 straipsnio 4 dalį.*

Or. en



**Pakeitimas 585**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**7 straipsnio 6 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

6. Pagal Direktyvos 2010/30/ES 10 straipsnį priimtais deleguotaisiais aktais iki šio reglamento taikymo dienos nustatytos etiketės laikomos šio reglamento tikslais naudojamomis etiketėmis. ***Tokias etiketes Komisija per penkerius metus nuo šio reglamento įsigaliojimo peržiūri, kad pakeistų jų skalę.***

*Pakeitimas*

6. Pagal Direktyvos 2010/30/ES 10 straipsnį priimtais deleguotaisiais aktais iki šio reglamento taikymo dienos nustatytos etiketės laikomos šio reglamento tikslais naudojamomis etiketėmis.

***a) Nauja uždara A–G skalė taikoma nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos. Pritaikant pagal Direktyvos 2010/30/ES 10 straipsnį priimtais deleguotaisiais aktais iki šio reglamento taikymo dienos nustatytas etiketes A klasė žymima tamsiai žalia spalva, C klasė – žaliai geltona spalva, o G klasė – raudona spalva.***

***b) Esamų etikečių skalė keičiama nuo:***

***b.1.) šio reglamento taikymo pradžios dienos visų gaminių grupių, dėl kurių atitinkami deleguotieji aktai įsigaliojo iki 2013 m. sausio 1 d.;***

***b.2.) ne vėliau kaip po penkerių metų nuo atitinkamo deleguotojo akto, taikomo visoms kitoms gaminių grupėms, kurioms netaikomas b.1 punktas, įsigaliojimo dienos.***

***Kai keičiama esamos etiketės skalė, taikomi 3 dalyje nustatyti reikalavimai.***

***Komisija pagal Direktyvos 2010/30/ES 10 straipsnį peržiūri atitinkamus deleguotuosius aktus laikydamasi b punkte nustatytų terminų.***

Or. en

## Pagrindimas

For existing labels, a three step approach is here proposed: a) the rapid removal of the ‘+’s’ b) the first rescaling process and c) the subsequent rescaling. a) The first phase would ensure that all the existing 15 product groups that are already labelled will be swiftly revert to an A to G closed scale. This can be done as of the date of the application of this Regulation, i.e. 01 January 2017, since this simple resetting does not require any further re-testing but a mere automatic swap of the highest energy class to the new A class, the second highest to B etc. This does not lead to any empty energy classes. The C-class should be coloured in light green. b1) The first rescaling of product groups covered by an existing energy label should be done as quickly as reasonably possible. For some product groups, this first rescaling could be done by the date of the application of this Regulation, i.e. 01 Jan 2017, since most of the preparatory work for the revision of these labels are already done or should be completed by the end of 2016. For product groups like dishwashers, fridges/freezers, washing machines, TVs and lighting, there is therefore no reason whatsoever to confuse the consumers any longer with different labels. For these product groups, this would mean that from 01 January 2017, the label applied would be A-G with two empty classes. b2) For the other product groups covered by an existing energy label, this first rescaling will take place five years after the entry into force of the relevant delegated act of the specific product group, i.e. between 2018 and end of 2020, allowing the process of rescaling to occur on a product by product basis. c) The subsequent rescaling, if any, should be triggered based on a percentage of the products available in the top classes.

### Pakeitimas 586

**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, András Gyürk, Pilar del Castillo Vera, Pascal Arimont**

### Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 6 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

6. Pagal Direktyvos 2010/30/ES 10 straipsnį priimtais deleguotaisiais aktais iki šio reglamento taikymo dienos nustatytos etiketės laikomos šio reglamento tikslais naudojamomis etiketėmis. **Tokias** etiketes **Komisija per penkerius metus nuo šio reglamento įsigaliojimo peržiūri**, kad pakeistų jų skalę.

#### *Pakeitimas*

6. Pagal Direktyvos 2010/30/ES 10 straipsnį priimtais deleguotaisiais aktais iki šio reglamento taikymo dienos nustatytos etiketės laikomos šio reglamento tikslais naudojamomis etiketėmis. **Komisija peržiūri tas** etiketes, **jei tik nustato**, kad **40 proc. gaminių, parduodamų Sąjungos rinkoje, priskiriami aukščiausiai energijos vartojimo efektyvumo klasei ir jei netrukus galima tikėtis tolesnės technologinės plėtros.**

Or. en

## **Pakeitimas 587**

**Martina Werner, Flavio Zanonato, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 6 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

6. Pagal Direktyvos 2010/30/ES 10 straipsnį priimtais deleguotaisiais aktais iki šio reglamento taikymo dienos nustatytos etiketės laikomos šio reglamento tikslais naudojamomis etiketėmis. ***Tokias etiketes Komisija per penkerius metus nuo šio reglamento įsigaliojimo peržiūri, kad pakeistų jų skalę.***

*Pakeitimas*

6. Pagal Direktyvos 2010/30/ES 10 straipsnį priimtais deleguotaisiais aktais iki šio reglamento taikymo dienos nustatytos etiketės laikomos šio reglamento tikslais naudojamomis etiketėmis.

Or. en

## **Pakeitimas 588**

**José Blanco López**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 6 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

6. Pagal Direktyvos 2010/30/ES 10 straipsnį priimtais deleguotaisiais aktais iki šio reglamento taikymo dienos nustatytos etiketės laikomos šio reglamento tikslais naudojamomis etiketėmis. Tokias etiketes Komisija per penkerius metus nuo šio reglamento įsigaliojimo peržiūri, kad pakeistų jų skalę.

*Pakeitimas*

6. Pagal Direktyvos 2010/30/ES 10 straipsnį priimtais deleguotaisiais aktais iki šio reglamento taikymo dienos nustatytos etiketės laikomos šio reglamento tikslais naudojamomis etiketėmis. Tokias etiketes Komisija per penkerius metus nuo šio reglamento įsigaliojimo peržiūri, kad pakeistų jų skalę. ***Gaminių grupių, kurioms taikomas Energijos suvartojimo ženklinimo reglamentas įsigaliojo 2013 m. rugsėjo 26 d., etikečių skalė turėtų būti keičiama, kai dauguma gaminių priskiriama dviem aukščiausioms energijos vartojimo efektyvumo klasėms.***

Or. en

## **Pakeitimas 589**

**Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Simona Bonafè, Renata Briano, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Elena Gentile**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 6 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

6. Pagal Direktyvos 2010/30/ES 10 straipsnį priimtais deleguotaisiais aktais iki šio reglamento taikymo dienos nustatytos etiketės laikomos šio reglamento tikslais naudojamomis etiketėmis. Tokias etiketes Komisija per penkerius metus nuo šio reglamento įsigaliojimo peržiūri, kad pakeistų jų skalę.

*Pakeitimas*

6. Pagal Direktyvos 2010/30/ES 10 straipsnį priimtais deleguotaisiais aktais iki šio reglamento taikymo dienos nustatytos etiketės laikomos šio reglamento tikslais naudojamomis etiketėmis. Tokias etiketes Komisija per penkerius metus nuo šio reglamento įsigaliojimo peržiūri, kad pakeistų jų skalę, ***jei tai tikslinga atsižvelgiant į technologinę pažangą atitinkamoje gaminių grupėje ir kai 30 proc. gaminių, parduodamų Sąjungos rinkoje, priskiriami aukščiausiai energijos vartojimo efektyvumo klasei.***

Or. en

## **Pakeitimas 590 Flavio Zanonato**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 6 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***6a. Komisija, priimdama deleguotąjį aktą, užtikrina, kad etiketės, nustatytos įsigaliojus šiam reglamentui, būtų lengvai suprantamos visiems vartotojams, labai skirtingai nuo senųjų etikečių, kad ypatinga svarba būtų teikiama su energija susijusių produktų energijos suvartojimo efektyvumo klasei ir metiniam energijos suvartojimui ir kad pasinaudojus QR kodu būtų galima gauti papildomos informacijos.***

Or. en

**Pakeitimas 591**  
**Barbara Kappel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 6 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**6a. Pagal Direktyvos 2010/30/ES 10 straipsnį priimtuose deleguotuosiuose aktuose numatyta priemonė dėl galimybės ateityje nustatyti energijos vartojimo efektyvumo klases A+++, A++ ir A+ šiuo reglamentu panaikinamos.**

Or. de

**Pakeitimas 592**  
**Kathleen Van Brempt**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 6 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**6a. Deleguotųjų aktų nuostatos, priimtose pagal Direktyvos 2010/30/ES 10 straipsnį, kuriose numatyta nustatyti energijos vartojimo efektyvumo etiketes su A+++, A++ ir A+ klasėmis, atitinkamai panaikinamos.**

Or. en

**Pakeitimas 593**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 6 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**6a. Reikalaujama, kad didesnių prietaisų**

*energijos vartojimo efektyvumas turi būti aukštesnio lygio, kad tie prietaisai būtų priskiriami prie tam tikros energijos vartojimo efektyvumo klasės; energijos vartojimo efektyvumo rodiklis, pagal kurį nustatoma energijos suvartojimo efektyvumo klasė, neturėtų tiesiogiai priklausyti nuo gaminio dydžio.*

Or. en

#### **Pakeitimas 594**

**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Hermann Winkler, Massimiliano Salini**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 6 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*6a. Gaminių, kurių pagrindinių energijos šaltinių yra daugiau nei du ir kuriems reikia daugiau nei 7 klasių, kad juos būtų galima suskirstyti, etiketėms 7 straipsnio 6 dalies nuostatos netaikomos. Tokių gaminių grupių skalės pakeičiamos, kai, remiantis ankstesniais metais parduotų vienetų skaičiumi, daugelis gaminių priskiriami aukščiausiai energijos vartojimo efektyvumo klasei ir kai toliau suskirstant gaminius galima papildomai sutaupyti energijos. Išskyrus 2 straipsnio 13 dalyje nustatytus atvejus, šiose etiketėse gali būti nurodytas skirtingas klasių skaičius, nekeičiant tamsiai žalios–raudonos spalvų spektro.*

Or. en

#### **Pakeitimas 595**

**Martina Werner, Jeppe Kofod, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri, Edouard Martin**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 6 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**6a. Po 4 dalyje numatyto pradinio skalės keitimo etikečių skalė gali būti iš naujo keičiama jei tai tikslinga atsižvelgiant į technologinę pažangą atitinkamoje gaminių grupėje, bet neilgiau nei po dešimties metų, arba per tris metus, nuo tada, kai F ir G klasės tampa tuščios po įgyvendinimo priemonės, priimtos pagal Direktyvą 2009/125/EB.**

Or. en

**Pakeitimas 596**

**Martina Werner, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri, Carlos Zorrinho**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 6 b dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**6b. Komisija savo ilgalaikiame darbo plane planuoja atitinkamų gaminių etikečių peržiūrą pagal skirtingų gaminių grupių technologinę pažangą, naudodama ir viešąją, ir atitikties užtikrinimo gaminių duomenų bazės sąsają.**

Or. en

**Pakeitimas 597**

**Dario Tamburrano**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 a straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**7a straipsnis**

***Etikečių nustatymo arba etikečių skalės pakeitimo tvarka***

***Tam, kad būtų galima pasinaudoti b ir c***

*alternatyviomis galimybėmis, atitinkamu deleguotuoju aktu nustatoma būtina išankstinė sąlyga, pagal kurią nustatoma, kad tam, kad gaminių modeliai galėtų veikti kaip išmanieji prietaisai, jie turi būti priskirti dviem aukščiausiomis A arba B klasėms. Šis reikalavimas taikomas, kai tai techniškai įmanoma.*

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Šis pakeitimas turi būti pridėtas prie naujo 7c straipsnio kaip nauja eilutė po 7 straipsnio 8 dalies c punkto. Siekiant pusiausvyros tarp pramonės poreikio turėti tam tikrus išimties tvarka taikomus teisės aktus ir prievolės skatinti energiją taupančias technologines inovacijas, kurių reikia Sąjungos piliečiams, siūloma šią išimtį taikyti su papildomu naudotojams pritaikytu, energiją taupyti skatinančiu ir išmanumui palankiu reikalavimu. Be to, tokiu reikalavimu būtų pagerintas Europos pramonės technologinis pirmavimas, ir jį įsitvirtintų kaip pasaulio lyderė šioje srityje.*

#### **Pakeitimas 598 Barbara Kappel**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*8 straipsnis*

*Gaminių duomenų bazė*

*Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija. I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija skelbiama viešai.*

*Pakeitimas*

*Išbraukta.*

Or. de

#### **Pakeitimas 599 Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera**



**Pasiūlymas dėl reglamento  
8 straipsnis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**8 straipsnis**

***Gaminių duomenų bazė***

***Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija. I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija skelbiama viešai.***

***Išbraukta.***

Or. en

**Pakeitimas 600  
Paul Rübiger**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
8 straipsnio antraštinė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Gaminių duomenų bazė***

***Energijos suvartojimo ženklinimo duomenų bazė***

Or. en

**Pakeitimas 601  
Neoklis Sylikiotis**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
8 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija. I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija skelbiama viešai.

Komisija sukuria ir tvarko ***vieną*** gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija. ***Duomenų bazėje priklausomai nuo informacijos rūšies nustatomos viešosios ir ribotos prieigos dalys. Jos struktūroje yra bent***

*konkrečiam gaminiui skirta dalis, kurioje informacija bus susisteminta kiekvienam pavieniam gaminio modeliui skirtuose laukuose, ir bendro pobūdžio dalį, kurioje informacija gali būti saugoma pagal įvairius kriterijus. Sąsaja su visuomene turi būti grindžiama tuo pačiu struktūriniu principu, pagal kurį su konkrečiu gaminiu susijusi informacija bus nukreipiama per pavienes lengvai atpažįstamas duomenų bazės dalis. I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija skelbiama viešai.*

Or. en

**Pakeitimas 602**  
**Gunnar Hökmark**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija. I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija skelbiama viešai.

*Pakeitimas*

Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija. I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija skelbiama viešai. ***Duomenų bazė kuriama atsižvelgiant į siekį sumažinti administracinę naštą ir supaprastinti informacijos srautus vartotojams, pramonei ir valdžios institucijoms. Rinkos priežiūros institucijos užtikrina, kad rinkoje esantys gaminiai būtų užregistruoti duomenų bazėje ir kad būtų pateiktos tinkamos nuorodos į gaminių informacija, vertinant 10 proc. atitinkamos valstybės narės rinkoje esančių gaminių.***

Or. en

**Pakeitimas 603**  
**Patrizia Toia, José Blanco López, Simona Bonafè, Massimo Paolucci, Renata Briano,**

Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Elena Gentile

**Pasiūlymas dėl reglamento  
8 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija. I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija skelbiama viešai.

*Pakeitimas*

Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija. I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija skelbiama viešai.

***Kad duomenų baze negalėtų naudotis piktnaudžiautojai, valstybių narių rinkos priežiūros institucijos kasmet įvertina mažiausiai 20 proc. atitinkamoje šalyje parduodamų konkrečios kategorijos gaminių modelių, siekiant užtikrinti, kad gaminiai būtų užregistruoti duomenų bazėje.***

Or. en

**Pakeitimas 604**

**Simona Bonafè, Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Renata Briano**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
8 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija. I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija skelbiama viešai.

*Pakeitimas*

Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija. I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija skelbiama viešai; ***su informacija, išvardyta I priedo 2 punkte, gali susipažinti tik Komisija ir nacionalinės priežiūros institucijos, kurios užtikrina šios informacijos turinio konfidencialumą.***

Or. it

## **Pakeitimas 605**

**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Pavel Telička, Carolina Punset**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, *kurioje* saugoma I priede nurodyta informacija. I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija *skelbiama viešai*.

*Pakeitimas*

Komisija sukuria ir tvarko *viešai prieinamą* gaminių duomenų bazę. *Šioje duomenų bazėje* saugoma I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija.

Or. en

## **Pakeitimas 606**

**Paul Rübig**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Komisija sukuria ir tvarko *gaminių* duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija. *I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija skelbiama viešai*.

*Pakeitimas*

Komisija sukuria ir tvarko *energijos suvartojimo ženklavimo* duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija.

Or. en

## **Pakeitimas 607**

**Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija. *I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija skelbiama*

*Pakeitimas*

Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija.

viešai.

Or. en

**Pakeitimas 608**  
**Neoklis Sylikiotis**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija. ***I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija skelbiama viešai.***

*Pakeitimas*

Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija.

***I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija pateikiama kiekvieno gaminio energijos suvartojimo efektyvumo etiketė ir pilnas gaminio informacijos labas ir ši informacija skelbiama viešai.***

Or. en

**Pakeitimas 609**  
**Bendt Bendtsen, Seán Kelly**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija. I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija skelbiama viešai.

*Pakeitimas*

Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija. I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija skelbiama viešai.

***Gaminių duomenų bazė nepakeičia ar iš dalies nekeičia rinkos priežiūros institucijų pareigų.***

Or. en

**Pakeitimas 610**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**8 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija. I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija skelbiama viešai.

*Pakeitimas*

**1.** Komisija sukuria ir tvarko gaminių duomenų bazę, kurioje saugoma I priede nurodyta informacija. I priedo 1 punkto sąraše išvardyta informacija skelbiama viešai ***ir yra prieinama nemokamai.***

Or. en

**Pakeitimas 611**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**8 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

***1a. Tiekėjai įrašo informaciją į duomenų bazę taip, kaip nurodyta 3 straipsnio 1 dalyje. Tiekėjai turi prieigą prie informacijos, kurią jie įrašė į duomenų bazę, ir jos redagavimo teises. Rinkos priežiūros tikslais saugoma informacija apie pakeitimus, kurioje registruojamos įrašų redagavimo datos. Siekiant išvengti kartotinės registracijos, visų pirma importuotojų, sukuriamas automatinis jau įvestų modelių numerių ir identifikavimo kodų atpažinimas.***

Or. en

**Pakeitimas 612**

**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Pavel Telička,**

**Carolina Punset**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
8 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*Komisija taip pat sukuria ir tvarko interneto portalą, kuriuo rinkos priežiūros institucijoms ir Komisijai suteikiama prieiga prie I priedo 2 punkte išvardytos atitikties informacijos. Gamintojai šią informaciją saugo savo tarnybinėse stotyse tokiu būdu, kad rinkos priežiūros institucijos ir Komisija galėtų ją gauti, pateikdamos nustatyto pobūdžio ir tikslines užklausas. Ši prieiga naudojama tik rinkos priežiūros tikslais. Komisija užtikrina pakankamą saugumo lygį ir Komisija ir rinkos priežiūros institucijos užtikrina, kad konfidenciali informacija būtų apsaugota.*

Or. en

**Pakeitimas 613  
Neoklis Sylikiotis**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
8 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*Vieša informacija duomenų bazėje  
pateikiama nemokamai.*

Or. en

**Pakeitimas 614  
Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Flavio Zanonato, Dan Nica, Miapetra  
Kumpula-Natri**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
8 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Komisijai pagal a straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl išsamių reikalavimų, susijusių su šios gaminių duomenų bazės sukūrimu.***

Or. en

**Pakeitimas 615**  
**Paul Rübzig**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Kuriant duomenų bazę vadovaujamasi kriterijais, kurie leidžia sumažinti administracinę naštą tiekėjams ir kitiems duomenų bazės naudotojams, užtikrinti duomenų bazės patogumą naudoti ir išlaidų efektyvumą, taip pat užtikrinti tinkamas saugumo priemones ir prieigos teisę, grindžiamą principu „būtina žinoti“.***

Or. en

**Pakeitimas 616**  
**Paul Rübzig**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 straipsnio 1 b pastraipa (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Kuriant duomenų bazę Komisija atvirai ir skaidriai konsultuojasi su visais suinteresuotaisiais subjektais, įskaitant ekonominės veiklos vykdytojus, platintojus, rinkos priežiūros institucijas ir galutinius vartotojus.***

Or. en



## **Pakeitimas 617**

**Martina Werner, Jeppe Kofod, Flavio Zanonato, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri, Edouard Martin, Olle Ludvigsson, Carlos Zorrinho**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **8 straipsnio 1 b pastraipa (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*Gaminių duomenų bazę sudaro dvi atskiros sąsajos – viešoji sąsaja ir atitikties sąsaja.*

*Gaminių duomenų bazės viešoji sąsaja:*

*a) gaminių duomenų bazės viešoji sąsaja yra vieša ir joje pateikiama I priedo I dalyje nurodyta informacija;*

*b) Komisija glaudžiai bendradarbiauja su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais, įskaitant vartotojų apsaugos organizacijas, NVO ir kt., siekdama sukurti patogią naudoti gaminių duomenų bazę;*

*c) duomenų bazės viešoji sąsaja suteikia vartotojams galimybę lengvai surasti ir palyginti pasirinktą informaciją apie bet kurį su energija susijusį gaminį, kad jie galėtų nustatyti ir pasirinkti efektyviausią energiją vartojančius gaminius.*

*Pateikiama informacija yra surandama vykdant paiešką, ją galima atsisiųsti, rūšiuoti, taip pat galima lengvai filtruoti pagal atskirus kriterijus. Vartotojai gali palyginti duomenis, įskaitant pačią etiketę, energijos vartojimo efektyvumo klases bei kitus etiketėje pateiktus parametrus ir gaminio informacijos lapuose nurodytą informaciją. Šiais duomenimis taikant atviruosius standartus gali naudotis trečiosios šalys, kuriančios programas, kurios galėtų padėti gerinti gaminių palyginimo svetaines;*

*d) duomenų bazės viešojoje sąsajoje tiksliai paaiškinami visi kiti etiketėje nurodyti energijos vartojimo efektyvumo*

*klasę papildantys parametrai;*

*e) Europos Komisija įsteigia ir prižiūri pagalbos tarnybą / informacinį centrą, į kurį vartotojai gali kreiptis bet kokiais klausimais, įskaitant bendro pobūdžio atsiliepimus, nuorodas į trūkstamą ar neišsamią informaciją ir skundus. Šios pagalbos tarnybos kontaktiniai duomenys pateikiami tinkamoje ir lengvai matomoje gaminių duomenų bazės viešosios sąsajos vietoje.*

*Gaminių duomenų bazės atitikties sąsaja:*

*a) gaminių duomenų bazės atitikties sąsaja gali naudotis tik rinkos priežiūros institucijos ir Komisija;*

*b) surinkti duomenys naudojami tik rinkos priežiūros tikslais; naudoti juos ne pagal paskirtį yra draudžiama;*

*c) tiekėjai į gaminių duomenų bazės atitikties sąsają įrašo I priede nurodytą informaciją, kaip nustatyta 3 straipsnyje;*

*d) Komisija užtikrina, kad būtų pateikta nuoroda į Rinkos priežiūros informacinę ir ryšių sistemą (ICSMS) apie planuojamus ar užbaigtus fizinius bandymus, įskaitant bandymų ataskaitas ir protokolus;*

*e) visiems į gaminio duomenų bazės atitikties sąsają įrašytiems duomenims užtikrinama aukšto lygio konfidencialios informacijos apsauga. Renkant, tvarkant ir saugant asmens duomenis laikomasi ES duomenų apsaugos acquis nuostatų, visų pirma pagrindinės teisės į duomenų apsaugą, kurią garantuoja Pagrindinių teisių chartija ir ypač jos 8 straipsnis, ir Direktyvos 95/46/EB.*

*Asmens duomenys tvarkomi laikantis Reglamento (EB) Nr. 45/2001.*

*Neatskleista informacija, pvz., prekybos paslaptys, saugoma kaip nustatyta Direktyvoje COM 2013/0813 (atnaujinta Europos Parlamentui patvirtinus 2016 m. balandžio mėn. plenarinėje sesijoje) dėl neatskleistos praktinės patirties ir verslo*

*informacijos (komercinių paslapčių)  
apsaugos nuo neteisėto gavimo,  
naudojimo ir atskleidimo;*

*f) rinkos priežiūros institucijos neprivalo sistemingai tikrinti, ar į gaminių registravimo duomenų bazę įrašyti visi duomenys yra išsamūs ir tikslūs. Gaminių registravimo duomenų bazėje pateikiami duomenys tikrinami tik tuo atveju, jeigu rinkos priežiūros institucijos vykdydamos įprastą priežiūros veiklą pastebi, kad duomenų trūksta arba jie yra neišsamūs.*

Or. en

**Pakeitimas 618**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
8 straipsnio 1 b dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*1b. I priedo 1 dalyje nurodyta informacija užtikrinama, kad naudojantis duomenų bazėje viešai prieinamais duomenimis kiekvienoje gaminių kategorijoje būtų galima lengvai nustatyti geriausią energijos vartojimo efektyvumo klasę.*

Or. en

**Pakeitimas 619**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
8 straipsnio 1 c dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*1c. Visi su etikete ir gaminio informacijos lapu susiję parametrai, įskaitant energijos vartojimo efektyvumo klases, kaip*

*apibrėžta deleguotuosiuose aktuose,  
įrašomi atskirai ir tokiu formatu, kuris  
leistų vykdyti paiešką ir rūšiuoti.*

Or. en

**Pakeitimas 620**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**8 a straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*8a straipsnis*

*Skaidrumo platforma*

*Komisija sukuria internetinę viešą skaidrumo platformą. Tos platformos tikslas – didinti skaidrumą ir sudaryti palankesnes sąlygas valstybių narių bendradarbiavimui, visų pirma reaguojant į skundus ir keičiantis informacija dėl rinkos priežiūros, kaip nurodyta 4, 5 ir 6 straipsniuose, ir jį skatinti. Be to, šia platforma galima naudotis siekiant viešai paskelbti atitinkamą informaciją, kuri, Komisijos ar valstybės narės nuomone, yra ypač svarbi įgyvendinant šį reglamentą ir siekiant jame numatytų tikslų.*

*Komisija, atitinkamai atvejais suvestine forma, išsaugodama komercinės neskelbtinos informacijos konfidencialumą, skaidrumo platformoje viešai skelbia šią informaciją:*

*a) valstybių narių švietimo ir informavimo kampanijas, kaip nurodyta 4 straipsnio 4 dalyje,*

*b) valstybių narių rinkos priežiūros planą, kaip nurodyta 4 straipsnio 5a dalyje,*

*c) valstybių narių ir Komisijos priežiūros institucijų tiesioginius kontaktinius duomenis,*

*d) valstybių narių ir Komisijos atliekamų atitikties patikrinimų rezultatus ir, jei taikytina, taisomąsias priemones ir ribojamąsias priemones, kurių ėmėsi rinkos priežiūros institucijos, kaip nurodyta 5 ir 6 straipsniuose,*

*d) valstybių narių ir Sąjungos kiekvienų metų konsoliduotų pardavimų duomenis, kaip nurodyta 7 straipsnio 4a dalyje,*

*e) duomenų bazės, kaip nurodyta 8 straipsnyje, saitą,*

*f) Komisijos darbo planą, kaip nurodyta 11 straipsnyje.*

Or. en

## **Pakeitimas 621**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

## **Pasiūlymas dėl reglamento**

**9 straipsnio 2 a pastraipa (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*Komisija užtikrina, kad darniuosiuose standartuose būtų atspindėti įvairūs režimai, funkcijos ir kintamieji, darantys poveikį gaminių veikimo rodikliams. Darniuosiuose standartuose turi būti kuo labiau atspindėta numatoma šių gaminių paskirtis, taip pat juose turi būti atspindėtos ir įtrauktos į reprezentacinius modeliais grindžiamą tikrinimo režimą konkrečios sąlygos.*

*Šiuose atitinkamiems deleguotiesiems aktams parengtuose darniuosiuose standartuose atsižvelgiama bent į šią informaciją:*

*a) teisingą ir reprezentatyvų visų esamų gaminio režimų, funkcijų ir parametrų pavyzdį. Jei gaminys turi įvairių režimų, ciklą ar funkcijų, deleguotojo akto darnieji standartai neturi būti grindžiami*

*vienu režimu, ciklu ar funkcija;*

*b) visus gaminio funkcijų aspektus apskaičiuojant atitinkamo deleguotojo akto energijos vartojimo efektyvumo rodiklį;*

*c) visus gaminio aspektus ir funkcijas, darančius poveikį energijos vartojimui, taip pat visus kitus naudojant gaminį suvartotus išteklius.*

Or. en

### **Pakeitimas 622**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 pastraipa**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

Vykdydama savo veiklą pagal šį reglamentą, Komisija dėl kiekvieno deleguotojo akto užtikrina subalansuotą valstybių narių atstovų ir su atitinkamu gaminiu susijusių suinteresuotųjų šalių, pavyzdžiui, pramonės atstovų (įskaitant mažąsias ir vidutines įmones, taip pat amatininkus), profesinių sąjungų, prekybininkų, mažmenininkų, importuotojų, aplinkos apsaugos grupių ir vartotojų organizacijų, dalyvavimą. Tam Komisija įsteigia konsultacijų forumą, kuriame susitinka šios šalys. Šis konsultacijų forumas gali būti sujungtas su Direktyvos 2009/125/EB 18 straipsnyje nurodytu forumu.

#### *Pakeitimas*

Vykdydama savo veiklą pagal šį reglamentą, Komisija dėl *etikečių ir skalės pakeitimo pagal 7 straipsnį bei* kiekvieno deleguotojo akto užtikrina subalansuotą valstybių narių atstovų ir su atitinkamu gaminiu susijusių suinteresuotųjų šalių, pavyzdžiui, pramonės atstovų (įskaitant mažąsias ir vidutines įmones, taip pat amatininkus), profesinių sąjungų, prekybininkų, mažmenininkų, importuotojų, aplinkos apsaugos grupių ir vartotojų organizacijų, dalyvavimą. Tam Komisija įsteigia konsultacijų forumą, kuriame susitinka šios šalys. Šis konsultacijų forumas gali būti sujungtas su Direktyvos 2009/125/EB 18 straipsnyje nurodytu forumu.

Or. en

### **Pakeitimas 623**

**Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Flavio Zanonato, Patrizia Toia, Simona Bonafè, Clare Moody, Theresa Griffin, Carlos Zorrinho**

## Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 pastraipa

### *Komisijos siūlomas tekstas*

Vykdydama savo veiklą pagal šį reglamentą, Komisija dėl kiekvieno deleguotojo akto užtikrina subalansuotą valstybių narių atstovų ir su atitinkamu gaminiu susijusių suinteresuotųjų šalių, pavyzdžiui, pramonės atstovų (įskaitant mažąsias ir vidutines įmones, taip pat amatininkus), profesinių sąjungų, prekybininkų, mažmenininkų, importuotojų, aplinkos apsaugos grupių ir vartotojų organizacijų, dalyvavimą. Tam Komisija įsteigia konsultacijų forumą, kuriame susitinka šios šalys. Šis konsultacijų forumas gali būti sujungtas su Direktyvos 2009/125/EB 18 straipsnyje nurodytu forumu.

### *Pakeitimas*

Vykdydama savo veiklą pagal šį reglamentą, Komisija dėl kiekvieno deleguotojo akto užtikrina subalansuotą ***Europos Parlamento ir Tarybos atstovų bei*** valstybių narių atstovų ir su atitinkamu gaminiu susijusių suinteresuotųjų šalių, pavyzdžiui, pramonės atstovų (įskaitant mažąsias ir vidutines įmones, taip pat amatininkus), profesinių sąjungų, prekybininkų, mažmenininkų, importuotojų, aplinkos apsaugos grupių ir vartotojų organizacijų, dalyvavimą. Tam Komisija įsteigia konsultacijų forumą, kuriame susitinka šios šalys. Šis konsultacijų forumas gali būti sujungtas su Direktyvos 2009/125/EB 18 straipsnyje nurodytu forumu.

Or. en

## **Pakeitimas 624**

**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini**

## Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 pastraipa

### *Komisijos siūlomas tekstas*

Vykdydama savo veiklą pagal šį reglamentą, Komisija dėl kiekvieno deleguotojo akto užtikrina subalansuotą valstybių narių atstovų ir su atitinkamu gaminiu susijusių suinteresuotųjų šalių, pavyzdžiui, pramonės atstovų (įskaitant mažąsias ir vidutines įmones, taip pat amatininkus), profesinių sąjungų, prekybininkų, mažmenininkų, importuotojų, aplinkos apsaugos grupių ir vartotojų organizacijų, dalyvavimą. Tam Komisija įsteigia konsultacijų forumą,

### *Pakeitimas*

Vykdydama savo veiklą pagal šį reglamentą, Komisija dėl kiekvieno deleguotojo akto užtikrina subalansuotą valstybių narių atstovų (***įskaitant rinkos priežiūros institucijas***) ir su atitinkamu gaminiu susijusių suinteresuotųjų šalių, pavyzdžiui, pramonės atstovų (įskaitant mažąsias ir vidutines įmones, taip pat amatininkus), profesinių sąjungų, prekybininkų, mažmenininkų, importuotojų, aplinkos apsaugos grupių ir vartotojų organizacijų, dalyvavimą. Tam

kuriame susitinka šios šalys. Šis konsultacijų forumas gali būti sujungtas su Direktyvos 2009/125/EB 18 straipsnyje nurodytu forumu.

Komisija įsteigia konsultacijų forumą, kuriame susitinka šios šalys. Šis konsultacijų forumas gali būti sujungtas su Direktyvos 2009/125/EB 18 straipsnyje nurodytu forumu.

Or. en

## **Pakeitimas 625**

**Ashley Fox, Evžen Tošenovský, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Pasitarusi su 10 straipsnyje nurodytu konsultacijų forumu, Komisija parengia *ir viešai paskelbia* darbo planą. Darbo plane pateikiamas orientacinis sąrašas gaminių grupių, kurioms *deleguotieji* aktai priimami pirmiausia. *Į darbo planą įrašomi ir gaminių arba gaminių grupių etikečių peržiūros ir jų skalės keitimo planai*. Komisija *gali*, pasikonsultavusi su konsultacijų forumu, darbo planą iš dalies *pakeisti*. Darbo planas *gali būti sujungtas* su Direktyvos 2009/125/EB 16 straipsnyje nurodytu darbo planu.

*Pakeitimas*

*Pagal 13 straipsnį priimdama deleguotuosius aktus ir* pasitarusi su 10 straipsnyje nurodytu konsultacijų forumu, Komisija parengia darbo planą. Darbo plane pateikiamas orientacinis sąrašas gaminių grupių, kurioms *įgyvendinimo* aktai priimami pirmiausia. Komisija, pasikonsultavusi su konsultacijų forumu, darbo planą *periodiškai* iš dalies *keičia*. Darbo planas *sujungiamas* su Direktyvos 2009/125/EB 16 straipsnyje nurodytu darbo planu.

Or. en

## **Pakeitimas 626**

**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Pasitarusi su 10 straipsnyje nurodytu konsultacijų forumu, Komisija parengia ir viešai paskelbia darbo planą. Darbo plane pateikiamas orientacinis sąrašas gaminių

*Pakeitimas*

Pasitarusi su 10 straipsnyje nurodytu konsultacijų forumu, Komisija parengia ir viešai paskelbia darbo planą. Darbo plane pateikiamas orientacinis sąrašas gaminių



grupių, kurioms deleguotieji aktai priimami pirmiausia. Į darbo planą įrašomi ir gaminių arba gaminių grupių etikečių peržiūros ir jų skalės keitimo planai.

***Komisija gali, pasikonsultavusi su konsultacijų forumu, darbo planą iš dalies pakeisti. Darbo planas gali būti sujungtas su Direktyvos 2009/125/EB 16 straipsnyje nurodytu darbo planu.***

grupių, kurioms deleguotieji aktai priimami pirmiausia. Į darbo planą įrašomi ir gaminių arba gaminių grupių etikečių peržiūros ir, ***jei reikia***, jų skalės keitimo planai. ***Taryba ir Europos Parlamentas nuolat informuojami apie darbo planą ir jiems oficialiai pranešama apie bet kokius jo pakeitimus.***

Or. en

## **Pakeitimas 627 Barbara Kappel**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Pasitarusi su 10 straipsnyje nurodytu konsultacijų forumu, Komisija parengia ir viešai paskelbia darbo planą. Darbo plane pateikiamas orientacinis sąrašas gaminių grupių, kurioms deleguotieji aktai priimami pirmiausia. Į darbo planą įrašomi ir gaminių arba gaminių grupių etikečių peržiūros ir jų skalės keitimo planai.

***Komisija gali, pasikonsultavusi su konsultacijų forumu, darbo planą iš dalies pakeisti. Darbo planas gali būti sujungtas su Direktyvos 2009/125/EB 16 straipsnyje nurodytu darbo planu.***

*Pakeitimas*

Pasitarusi su 10 straipsnyje nurodytu konsultacijų forumu, Komisija parengia ir viešai paskelbia darbo planą. Darbo plane pateikiamas orientacinis sąrašas gaminių grupių, kurioms deleguotieji aktai priimami pirmiausia. Į darbo planą, ***jei reikia***, įrašomi ir gaminių arba gaminių grupių etikečių peržiūros ir jų skalės keitimo planai.

Or. de

## **Pakeitimas 628 Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Pasitarusi su 10 straipsnyje nurodytu konsultacijų forumu, Komisija parengia **ir viešai paskelbia** darbo planą. Darbo plane pateikiamas orientacinis sąrašas gaminių grupių, kurioms deleguotieji aktai priimami pirmiausia. Į darbo planą įrašomi ir gaminių arba gaminių grupių etikečių peržiūros ir jų skalės keitimo planai. **Komisija gali, pasikonsultavusi su konsultacijų forumu, darbo planą iš dalies pakeisti.** Darbo planas gali būti sujungtas su Direktyvos 2009/125/EB 16 straipsnyje nurodytu darbo planu.

*Pakeitimas*

Pasitarusi su 10 straipsnyje nurodytu konsultacijų forumu, Komisija parengia **ilgalaikį** darbo planą **ir, pasitarusi su konsultacijų forumu, kasmet jį peržiūri.** Darbo plane pateikiamas orientacinis sąrašas gaminių grupių, kurioms deleguotieji aktai priimami pirmiausia. Į darbo planą įrašomi ir gaminių arba gaminių grupių etikečių peržiūros ir jų skalės keitimo planai. Darbo **planas skelbiamas viešai.** Darbo planas gali būti sujungtas su Direktyvos 2009/125/EB 16 straipsnyje nurodytu darbo planu.

Or. en

**Pakeitimas 629**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**11 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Pasitarusi su 10 straipsnyje nurodytu konsultacijų forumu, Komisija parengia ir viešai paskelbia darbo planą. Darbo plane pateikiamas orientacinis sąrašas gaminių grupių, kurioms deleguotieji aktai priimami pirmiausia. Į darbo planą įrašomi ir gaminių arba gaminių grupių etikečių peržiūros ir jų skalės keitimo planai. Komisija gali, pasikonsultavusi su konsultacijų forumu, darbo planą iš dalies pakeisti. Darbo planas gali būti sujungtas su Direktyvos 2009/125/EB 16 straipsnyje nurodytu darbo planu.

*Pakeitimas*

Pasitarusi su 10 straipsnyje nurodytu konsultacijų forumu, Komisija parengia ir viešai paskelbia darbo planą. Darbo plane pateikiamas orientacinis sąrašas gaminių, **įskaitant IT ir biuro įrangą,** grupių, kurioms deleguotieji aktai priimami pirmiausia. Į darbo planą įrašomi ir gaminių arba gaminių grupių etikečių peržiūros ir jų skalės keitimo planai. Komisija gali, pasikonsultavusi su konsultacijų forumu, darbo planą iš dalies pakeisti. Darbo planas gali būti sujungtas su Direktyvos 2009/125/EB 16 straipsnyje nurodytu darbo planu.

Or. en

**Pakeitimas 630**  
**Bendt Bendtsen, Seán Kelly**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Pasitarusi su 10 straipsnyje nurodytu konsultacijų forumu, Komisija parengia ir viešai paskelbia darbo planą. Darbo plane pateikiamas orientacinis sąrašas gaminių grupių, kurioms deleguotieji aktai priimami pirmiausia. Į darbo planą įrašomi ir gaminių arba gaminių grupių etikečių peržiūros ir jų skalės keitimo planai. Komisija gali, pasikonsultavusi su konsultacijų forumu, darbo planą iš dalies pakeisti. Darbo planas gali būti sujungtas su Direktyvos 2009/125/EB 16 straipsnyje nurodytu darbo planu.

*Pakeitimas*

Pasitarusi su 10 straipsnyje nurodytu konsultacijų forumu, Komisija parengia ir viešai paskelbia darbo planą. Darbo plane pateikiamas orientacinis sąrašas gaminių grupių, kurioms deleguotieji aktai priimami pirmiausia. Į darbo planą įrašomi ir gaminių arba gaminių grupių etikečių peržiūros ir, *jei reikia*, jų skalės keitimo planai. Komisija gali, pasikonsultavusi su konsultacijų forumu, darbo planą iš dalies pakeisti. Darbo planas gali būti sujungtas su Direktyvos 2009/125/EB 16 straipsnyje nurodytu darbo planu.

Or. en

**Pakeitimas 631**  
**Michèle Rivasi**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**2017 m. darbo planu visų pirma užtikrinama, kad tais metais būtų iš dalies pakeistas 2015 m. balandžio 24 d. deleguotasis Reglamentas (ES) Nr. 2015/1186<sup>1a</sup>, kuriuo dėl vietinių patalpų šildytuvų energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo reikalavimų nustatymo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 2010/30/ES, visų pirma siekiant į standartizuotą vietinių patalpų šildytuvų gaminių etiketės formą ir turinį įtraukti elektrinius vietinius patalpų šildytuvus.**

Or. en

### **Pakeitimas 632**

**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Pagal 13 straipsnį Komisija įgaliojama priimti deleguotuosius aktus dėl išsamių reikalavimų, taikomų **konkrečių grupių** su energija susijusių gaminių (kitais – **konkrečių** gaminių grupių) etiketėms.

*Pakeitimas*

1. Pagal 13 straipsnį Komisija įgaliojama priimti deleguotuosius aktus dėl išsamių reikalavimų, taikomų su energija susijusių gaminių **grupių** (kitais – gaminių grupių) etiketėms.

Or. en

### **Pakeitimas 633**

**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 2 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) atsižvelgiant į naujausius turimus duomenis ir Sąjungos rinkai pateiktų gaminių kiekį, grupės gaminiai turi didelį energijos **ir, kai tinka, kitų išteklių** taupymo potencialą;

*Pakeitimas*

a) atsižvelgiant į naujausius turimus duomenis ir Sąjungos rinkai pateiktų gaminių kiekį, grupės gaminiai turi didelį energijos, **kurią Europos Sąjungoje naudoja vartotojai, naudojantys šiai gaminių grupei priklausančius gaminius,** taupymo potencialą;

Or. en

### **Pakeitimas 634** **Michèle Rivasi**

PE578.725v01-00

100/125

AM\1088876LT.doc

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
12 straipsnio 2 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**c) nėra didelio neigiamo poveikio grupės gaminių įperkamumui ir jų gyvavimo ciklo sąnaudoms.**

**Išbraukta.**

Or. en

*Pagrindimas*

*Energijos vartojimo efektyvumo etiketės negali turėti poveikio gyvavimo ciklo sąnaudoms, nes tokių skaičiavimų šioje srityje nėra. Be to, kadangi šios etiketės taikomos ir rinkoje esantiems produktams, nėra pagrindo čia naudoti įperkamumo argumentą.*

**Pakeitimas 635**

**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Pavel Telička, Carolina Punset, Angelika Mlinar**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
12 straipsnio 2 dalies c a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**ca) Komisija atsižvelgia į atitinkamus Sąjungos teisės aktus ir savireguliacijos priemones, kaip antai savanoriškus susitarimus, kuriuos taikant tikimasi, kad politikos tikslai bus pasiekti greičiau ar pigiau, nei taikant privalomus reikalavimus.**

Or. en

**Pakeitimas 636**

**Michał Boni, Janusz Lewandowski, Jerzy Buzek, Antonio Tajani, Massimiliano Salini, Angelika Niebler**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

a) **konkreči gaminių grupė, kuriai taikoma 2 straipsnio 11 dalies apibrėžtis „su energija susijęs gaminys“;**

a) **kokiems su energija susijusiems gaminiams, priklausantiems 2 straipsnio 11 dalyje nustatytai gaminių grupei, jie yra taikomi;**

Or. en

*Pagrindimas*

*Pakeitus sakinio formuluotę paaiškinama, kad deleguotajame akte turėtų būti konkrečiai nurodyta, kokiems su energija susijusiems gaminiams, priklausantiems vienai gaminių grupei, jis turėtų būti taikomas.*

**Pakeitimas 637**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos a a punktą (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**aa) tos etiketės yra technologijų atžvilgiu neutralios. Tai pačiai gaminių grupei priklausantiems gaminiams taikoma viena etiketė, nepriklausomai nuo to, kokios rūšies energijos šaltinius jie naudoja paslaugai teikti. Etiketė negali būti netaikoma gaminiams tik dėl to, kad jie naudoja tam tikros rūšies energijos šaltinį.**

Or. en

*Pagrindimas*

*Ši nuostata svarbi siekiant ateityje išvengti tokio ženklavimo, kaip antai taikomo orkaitėms, kai elektrinių orkaitių neįmanoma palyginti su dujinėmis orkaitėmis, nes joms taikomos skirtingos energijos vartojimo efektyvumo etiketės. Be to, reikėtų užtikrinti, kad ateityje būtų išvengta situacijos, kai tam tikrų rūšių gaminiams energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo reikalavimai netaikomi tik dėl to, kad energijos vartojimo efektyvumo etiketėje jie užimtų žemas pozicijas. Taip dabar yra su elektriniais patalpų šildytuvais, kuriems netaikoma vietinių patalpų šildytuvų energijos vartojimo efektyvumo etiketė tik dėl to, kad jie patektų į*

*žemesnes etiketėje nurodytas klases. Tai klaidina vartotojus, nes šie prietaisai paprastai yra pigūs, bet jų eksploatavimo sąnaudos yra didelės.*

### **Pakeitimas 638**

**Michał Boni, Janusz Lewandowski, Jerzy Buzek, Antonio Tajani, Massimiliano Salini, Angelika Niebler**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) etiketės forma ir turinys, įskaitant **energijos suvartojimą** rodančią skalę **A–G**, kurios formos charakteristikos yra kuo vienodesnės visoms gaminių grupėms ir kuri visada yra aiški ir įskaitoma;

*Pakeitimas*

b) etiketės forma ir turinys, įskaitant **energijos vartojimo efektyvumą remiantis A–G klasifikacija** rodančią skalę, kurios formos charakteristikos yra kuo vienodesnės visoms gaminių grupėms ir kuri visada yra aiški ir įskaitoma; **galimybė smulkiau suskirstyti A–G skalę gaminių grupėje svarstoma, jeigu tai būtina siekiant užtikrinti pakankamą energijos vartojimo efektyvumo diferenciaciją ir energijos vartojimo efektyvumo etiketės veiksmingumą;**

Or. en

### **Pakeitimas 639**

**Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Patrizia Toia, Edouard Martin, Simona Bonafè, Clare Moody, Theresa Griffin, Carlos Zorrinho**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) etiketės forma ir turinys, įskaitant energijos suvartojimą rodančią skalę **A–G**, kurios formos charakteristikos yra kuo vienodesnės visoms gaminių grupėms ir kuri visada yra aiški ir įskaitoma;

*Pakeitimas*

b) etiketės forma ir turinys, įskaitant energijos suvartojimą rodančią skalę **A–G (kiekviena energijos vartojimo efektyvumo klasė atitinka didelę energijos išteklių ekonomiją, nuo tamsiai žalios iki raudonos spalvos)**, kurios formos charakteristikos yra kuo vienodesnės visoms gaminių grupėms ir kuri visada yra aiški ir įskaitoma;

**Pakeitimas 640**

**András Gyürk**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) etiketės forma ir turinys, įskaitant energijos suvartojimą rodančią skalę A–G, kurios formos charakteristikos yra kuo vienodesnės visoms gaminių grupėms ir kuri visada yra aiški ir įskaitoma;

*Pakeitimas*

b) etiketės forma ir turinys, įskaitant ***energijos vartojimo efektyvumą ir*** energijos suvartojimą rodančią skalę A–G, kurios formos charakteristikos yra kuo vienodesnės visoms gaminių grupėms ir kuri visada yra aiški ir įskaitoma;

Or. en

**Pakeitimas 641**

**Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Patrizia Toia, Flavio Zanonato**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

c) jei reikia, kitų išteklių vartojimas ir papildoma informacija apie su energija susijusius gaminius, todėl tokiais atvejais etiketėje pabrėžiamas gaminio energijos vartojimo efektyvumas;

*Pakeitimas*

c) jei reikia, kitų išteklių vartojimas ir papildoma ***ir lengvai suprantama*** informacija apie su energija susijusius gaminius, todėl tokiais atvejais etiketėje pabrėžiamas gaminio energijos vartojimo efektyvumas ***ir energijos sąnaudos***;

Or. en

**Pakeitimas 642**

**Martina Werner, Jeppe Kofod, Miapetra Kumpula-Natri, Eugen Freund, Clare Moody, Theresa Griffin**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos c punktas**



*Komisijos siūlomas tekstas*

c) jei reikia, kitų išteklių vartojimas ir papildoma informacija apie su energija susijusius gaminius, todėl tokiais atvejais etiketėje pabrėžiamas gaminio energijos vartojimo efektyvumas;

*Pakeitimas*

c) jei reikia, kitų išteklių vartojimas ir ***lengvai suprantama*** papildoma informacija apie su energija susijusius gaminius, todėl tokiais atvejais etiketėje pabrėžiamas gaminio ***absoliutusis*** energijos vartojimo efektyvumas;

Or. en

**Pakeitimas 643**  
**Neoklis Sylikiotis**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

c) jei reikia, kitų išteklių vartojimas ir papildoma informacija apie su energija susijusius gaminius, todėl tokiais atvejais etiketėje pabrėžiamas gaminio energijos vartojimo efektyvumas;

*Pakeitimas*

c) jei reikia, kitų išteklių vartojimas ir papildoma informacija apie su energija susijusius gaminius, todėl tokiais atvejais etiketėje pabrėžiamas gaminio energijos vartojimo efektyvumas ***ir energijos sąnaudos***;

Or. en

**Pakeitimas 644**  
**Cora van Nieuwenhuizen, Philippe De Backer, Pavel Telička**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) etiketės rodymo vietos, pavyzdžiui, pritvirtinta prie gaminio, išspausdinta ant pakuotės, pateikiama elektroniniu formatu arba rodoma elektroninėmis priemonėmis;

*Pakeitimas*

d) etiketės rodymo vietos, pavyzdžiui, pritvirtinta prie gaminio (***jeigu dėl to nebus sugadintas gaminys***), išspausdinta ant pakuotės, pateikiama elektroniniu formatu arba rodoma elektroninėmis priemonėmis, ***atsižvelgiant į skirtingus reikalavimus, taikomus standartinio dydžio interneto svetainėms ir mobiliosioms svetainėms ar***

*Pagrindimas*

*Nustačius reikalavimą pritvirtinti etiketę prie konkrečios atitinkamo gaminio vietos (pvz., priekinėje dalyje), tas gaminys gali būti sugadintas, pavyzdžiui, televizorių atveju.*

**Pakeitimas 645**  
**Martina Werner**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos f punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*f) būdas, kuriais etiketė ir techninė informacija turi būti pateikiama nuotolinėje prekyboje;*

*Pakeitimas*

*Išbraukta.*

**Pakeitimas 646**  
**Gunnar Hökmark**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos g punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

g) techninių dokumentų ir gaminio informacijos lapo turinys ir, jei dera, formatas ir kitos detalės;

*Pakeitimas*

g) techninių dokumentų ir gaminio informacijos lapo turinys ir, jei dera, formatas ir kitos detalės; ***siekiant užtikrinti tinkamą konfidencialios informacijos ir techninių dokumentų apsaugą, nurodoma, kokia informacija turi būti įkelta į gaminio duomenų bazę ir kokia informacija turi būti pateikta nacionalinių valdžios institucijų ir Komisijos prašymu;***

**Pakeitimas 647**  
**Olle Ludvigsson**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos g punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

g) techninių dokumentų ir gaminio informacijos lapo turinys ir, jei dera, formatas ir kitos detalės;

*Pakeitimas*

g) techninių dokumentų ir gaminio informacijos lapo turinys ir, jei dera, formatas ir kitos detalės; ***siekiant užtikrinti konfidencialios informacijos apsaugą, techniniuose dokumentuose nurodoma, kokia informacija turi būti įkelta į gaminio duomenų bazę ir kokia informacija turi būti pateikta valstybių narių valdžios institucijų ir Komisijos prašymu;***

Or. en

*Pagrindimas*

*Siekiant išvengti skirtingo valstybių narių nacionalinių valdžios institucijų interpretavimo, reikėtų tiksliai nurodyti informacijos reikalavimus.*

**Pakeitimas 648**  
**Pilar del Castillo Vera**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos g punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

g) techninių dokumentų ir gaminio informacijos lapo turinys ir, jei dera, formatas ir kitos detalės;

*Pakeitimas*

g) techninių dokumentų ir gaminio informacijos lapo turinys ir, jei dera, formatas ir kitos detalės, ***įskaitant dažniausiai naudojamų gaminio režimų energijos sąnaudas;***

Or. en

## **Pakeitimas 649**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos h punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

h) tai, kad tikrinant atitiktį reikalavimams **galioja tik deleguotajame (-uose) akte (-uose) nustatytos** tikrinimo nuokrypos;

*Pakeitimas*

h) tai, kad tikrinant atitiktį reikalavimams **negalioja jokios** tikrinimo nuokrypos **arba galioja tik didžiausia matavimo paklaidą žyminti nuokrypa;**

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Siekiant išvengti gaminių deklaravimo aukštesnėje energijos vartojimo efektyvumo klasėje nei jie iš tikrųjų yra, tikrinimo testuose didžiausia nuokrypa turi būti lygi nuliui arba bent jau griežtai apribota matavimo paklaida.*

## **Pakeitimas 650**

**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos i punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

***i) su duomenų baze susijusios tiekėjų ir prekyautojų pareigos;***

*Pakeitimas*

***Išbraukta.***

Or. en

## **Pakeitimas 651**

**Martina Werner, Dan Nica**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos i punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***i) su duomenų baze susijusios tiekėjų ir prekiautojų pareigos;***

***Išbraukta.***

Or. en

**Pakeitimas 652  
Barbara Kappel**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos i punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***i) su duomenų baze susijusios tiekėjų ir prekiautojų pareigos;***

***Išbraukta.***

Or. de

**Pakeitimas 653  
Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos i punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***i) su duomenų baze susijusios tiekėjų ir prekiautojų pareigos;***

***i) su duomenų baze susijusios tiekėjų pareigos;***

Or. en

**Pakeitimas 654  
Pilar del Castillo Vera**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos i a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***ia) energinio efektyvumo skirtingo***

**Pakeitimas 655**

**Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos j punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*j) kaip energijos vartojimo efektyvumo klasė nurodoma reklamoje ir techninėje reklaminėje medžiagoje, taip pat reikalavimas, kad ši informacija būtų įskaitoma ir matoma;*

*Išbraukta.*

**Pakeitimas 656**

**Martina Werner, Miapetra Kumpula-Natri**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos j punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*j) kaip energijos vartojimo efektyvumo klasė nurodoma reklamoje ir techninėje reklaminėje medžiagoje, taip pat reikalavimas, kad ši informacija būtų įskaitoma ir matoma;*

*Išbraukta.*

**Pakeitimas 657**

**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos j punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

j) kaip energijos vartojimo efektyvumo klasė nurodoma **reklamoje ir** techninėje reklaminėje medžiagoje, taip pat reikalavimas, kad ši informacija būtų įskaitoma ir matoma;

*Pakeitimas*

j) kaip energijos vartojimo efektyvumo klasė nurodoma techninėje reklaminėje medžiagoje, taip pat reikalavimas, kad ši informacija būtų įskaitoma ir matoma;

Or. en

**Pakeitimas 658**

**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Telička, Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Angelika Mlinar**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos j punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

j) kaip energijos vartojimo efektyvumo klasė nurodoma reklamoje ir techninėje reklaminėje medžiagoje, taip pat reikalavimas, kad ši informacija būtų įskaitoma ir matoma;

*Pakeitimas*

j) kaip energijos vartojimo efektyvumo klasė nurodoma **vaizdinėje** reklamoje ir techninėje reklaminėje medžiagoje, taip pat reikalavimas, kad ši informacija būtų įskaitoma ir matoma;

Or. en

**Pakeitimas 659**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos l punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

l) **tai, ar** didesnių prietaisų energijos vartojimo efektyvumas turi būti aukštesnio lygio, kad tie prietaisai būtų priskiriami prie tam tikros energijos vartojimo efektyvumo klasės;

*Pakeitimas*

l) **konkrečios sąlygos, pagal kurias nustatyta, kad** didesnių prietaisų energijos vartojimo efektyvumas turi būti aukštesnio lygio, kad tie prietaisai būtų priskiriami prie tam tikros energijos vartojimo efektyvumo klasės;

Or. en

**Pakeitimas 660**  
**Neoklis Sylikiotis**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos 1 punktą**

*Komisijos siūlomas tekstas*

l) *tai, ar* didesnių prietaisų energijos vartojimo efektyvumas turi būti aukštesnio lygio, kad tie prietaisai būtų priskiriami prie tam tikros energijos vartojimo efektyvumo klasės;

*Pakeitimas*

l) *priemonės, kuriomis užtikrinama, kad* didesnių prietaisų energijos vartojimo efektyvumas turi būti aukštesnio lygio, kad tie prietaisai būtų priskiriami prie tam tikros energijos vartojimo efektyvumo klasės;

Or. en

**Pakeitimas 661**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos 1 punktą**

*Komisijos siūlomas tekstas*

l) tai, ar didesnių prietaisų energijos vartojimo efektyvumas turi būti aukštesnio lygio, kad tie prietaisai būtų priskiriami prie tam tikros energijos vartojimo efektyvumo klasės;

*Pakeitimas*

l) tai, ar didesnių prietaisų energijos vartojimo efektyvumas turi būti aukštesnio lygio, kad tie prietaisai būtų priskiriami prie tam tikros energijos vartojimo efektyvumo klasės, *išskyrus atvejus, kai tai jau numatyta reglamente;*

Or. en

**Pakeitimas 662**  
**Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Eugen Freund, Csaba Molnár, Clare Moody, Theresa Griffin, Carlos Zorrinho**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos m punktą**



*Komisijos siūlomas tekstas*

m) visų papildomų etiketėje pateikiamų nuorodų, kuriomis sekdami pirkėjai elektroninėmis priemonėmis gauna išsamios informacijos apie gaminio informacijos lape nurodytas veikimo charakteristikas, forma;

*Pakeitimas*

m) visų papildomų etiketėje pateikiamų nuorodų, **įskaitant interneto svetainės adresą, greitojo atsako (QR) kodą, elektroninės etiketės saitą arba kitas deramas vartotojams skirtas priemones**, kuriomis sekdami pirkėjai elektroninėmis priemonėmis gauna išsamios informacijos apie gaminio informacijos lape nurodytas veikimo charakteristikas, forma;

Or. en

**Pakeitimas 663**

**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Pavel Telička, Carolina Punset, Angelika Mlinar, Kaja Kallas**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**12 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos m punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

m) visų papildomų etiketėje pateikiamų nuorodų, kuriomis sekdami pirkėjai elektroninėmis priemonėmis gauna išsamios informacijos apie gaminio **informacijos lape nurodytas** veikimo charakteristikas, forma;

*Pakeitimas*

m) visų papildomų etiketėje pateikiamų nuorodų, **pvz., QR kodų**, kuriomis sekdami pirkėjai elektroninėmis priemonėmis gauna išsamios informacijos apie gaminio veikimo charakteristikas, forma;

Or. en

**Pakeitimas 664**

**Martina Werner, Flavio Zanonato**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**12 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

**Pirmos pastraipos b punkte nurodytos etiketės turinyje A–G skalės žingsnis reiškia didelę energijos ir sąnaudų ekonomiją pirkėjui.**

*Pakeitimas*

**Išbraukta.**

**Pakeitimas 665**  
**Martina Werner, Flavio Zanonato**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 3 dalies 3 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*Pirmos pastraipos m punkte minimų nuorodų forma gali būti interneto svetainės adresas, QR kodas, elektroninės etiketės saitas arba kitos deramos vartotojams skirtos priemonės.*

*Išbraukta.*

Or. en

**Pakeitimas 666**  
**Paul Rübiger**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 3 dalies 5 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*Pagal 13 straipsnį Komisija įgaliojama priimti deleguotuosius aktus, kuriais reguliuojamas gaminių duomenų bazės veikimas, įskaitant tiekėjų ir prekiautojų pareigas.*

*Išbraukta.*

Or. en

**Pakeitimas 667**  
**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 3 dalies 5 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Pagal 13 straipsnį Komisija įgaliojama priimti deleguotuosius aktus, kuriais reguliuojamas gaminių duomenų bazės veikimas, įskaitant tiekėjų ir prekyautojų pareigas.***

***Išbraukta.***

Or. en

**Pakeitimas 668**  
**Barbara Kappel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 3 dalies 5 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Pagal 13 straipsnį Komisija įgaliojama priimti deleguotuosius aktus, kuriais reguliuojamas gaminių duomenų bazės veikimas, įskaitant tiekėjų ir prekyautojų pareigas.***

***Išbraukta.***

Or. de

**Pakeitimas 669**  
**Michèle Rivasi**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

2. 7 ir 12 straipsniuose nurodyti deleguotieji įgaliojimai Komisijai suteikiami *neribotam* laikotarpiui nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos.

2. 7 ir 12 straipsniuose nurodyti deleguotieji įgaliojimai Komisijai suteikiami ***šešerių metų*** laikotarpiui nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos. ***Komisija pateikia ataskaitą dėl įgaliojimų suteikimo likus ne mažiau kaip šešiesiems mėnesiams iki šešerių metų laikotarpio pabaigos. Įgaliojimų suteikimas automatiškai pratęsiamas papildomam***

*šešerių metų laikotarpiui, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas ar Taryba ne vėliau kaip likus trims mėnesiams iki šešerių metų laikotarpio pabaigos juos atšaukia pagal 3 dalį.*

Or. en

**Pakeitimas 670**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
14 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Ne vėliau kaip *po aštuonerių metų nuo įsigaliojimo dienos* Komisija įvertina šio reglamento taikymą ir *perduoda* ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai. Atsižvelgiant į reglamento poveikį verslui, ataskaitoje vertinama, ar reglamentas veiksmingai padeda pirkėjams rinktis efektyviau energiją vartojančius gaminius.

*Pakeitimas*

Ne vėliau kaip **2022 m. birželio 30 d.** Komisija įvertina šio reglamento taikymą ir *pateikia* ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai. Atsižvelgiant į reglamento *ir jo deleguotųjų aktų* poveikį verslui, *energijos vartojimui ir išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekiui, šioje* ataskaitoje vertinama, ar reglamentas veiksmingai padeda pirkėjams rinktis efektyviau energiją vartojančius gaminius.

Or. en

*Pagrindimas*

*2022 m. birželio 30 d. sutampa su data, kai Komisija turėtų pateikti ataskaitą dėl įgaliojimų suteikimo EP ir Tarybai. Tai taip pat dveji metai iki kitos Komisijos ir EP kadencijos, taigi bus pakankamai laiko, jeigu šį reglamentą reikės peržiūrėti.*

**Pakeitimas 671**

**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Telička, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
14 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Ne vėliau kaip po aštuonerių metų nuo įsigaliojimo dienos Komisija įvertina šio reglamento taikymą ir perduoda ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai.  
Atsižvelgiant į reglamento *poveikį* verslui, ataskaitoje vertinama, ar reglamentas veiksmingai padeda pirkėjams rinktis efektyviau energiją vartojančius gaminius.

*Pakeitimas*

Ne vėliau kaip po aštuonerių metų nuo įsigaliojimo dienos Komisija įvertina šio reglamento taikymą ir perduoda ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai.  
Atsižvelgiant į *tokius kriterijus kaip reglamento poveikis verslui, poveikis visam energijos suvartojimui, duomenų bazės sąnaudos ir poveikis rinkos priežiūros institucijų vykdomos tikrinimo veiklos efektyvumui*, ataskaitoje vertinama, ar reglamentas veiksmingai padeda pirkėjams rinktis efektyviau energiją vartojančius gaminius

Or. en

**Pakeitimas 672**

**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
15 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Direktyva 2010/30/ES panaikinama  
**2017 m.** sausio 1 d.

*Pakeitimas*

Direktyva 2010/30/ES panaikinama  
**2018 m.** sausio 1 d.

Or. en

**Pakeitimas 673**

**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
16 straipsnio 2 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Jis taikomas nuo **2017 m.** sausio 1 d.

*Pakeitimas*

Jis taikomas nuo **2018 m.** sausio 1 d.

Or. en

**Pakeitimas 674**  
**Neoklis Sylikiotis**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**16 straipsnio 3 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*Tačiau 3 straipsnio 1 dalies d punktas  
taikomas nuo 2019 m. sausio 1 d.*

*Išbraukta.*

Or. en

**Pakeitimas 675**  
**Michèle Rivasi**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**16 straipsnio 3 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*Tačiau 3 straipsnio 1 dalies d punktas  
taikomas nuo 2019 m. sausio 1 d.*

*Išbraukta.*

Or. en

*Pagrindimas*

*Tiekėjai būtina informaciją į gaminių duomenų bazę turėtų suvesti, kai ši pradės veikti. Remiantis „numatomu pasiūlymo finansiniu poveikiu“, ši duomenų bazė pradės veikti 2016 m. Taigi nėra jokių priežasčių atidėti duomenų bazės naudojimą iki 2019 m. sausio mėn., kaip šioje dalyje siūlo Komisija.*

**Pakeitimas 676**  
**Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen,  
Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Jerzy  
Buzek, Pilar del Castillo Vera**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**I priedas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***I gaminių duomenų bazę įrašoma informacija***

***Išbraukta.***

***1. Viešai prieinama informacija apie gaminį:***

***p) gamintojo arba tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas;***

***q) modelio žymuo (-enys), taip pat visi lygiaverčiai modeliai;***

***r) elektroninė etiketė;***

***s) etiketėje nurodyta klasė (-s) ir kiti parametrai;***

***t) elektroninis gaminio informacijos lapas.***

***2. Atitikties informacija, prieinama tik valstybių narių rinkos priežiūros institucijoms ir Komisijai:***

***u) taikomame deleguotajame akte nurodyti techniniai dokumentai;***

***v) bandymo ataskaita ar panašus techninis įrodymas, kuriuo remiantis galima įvertinti atitiktį visiems taikomo deleguotojo akto reikalavimams;***

***w) tiekėjo vardas, pavardė arba pavadinimas ir adresas;***

***x) tiekėjo atstovo kontaktiniai duomenys.***

Or. en

**Pakeitimas 677  
Barbara Kappel**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
I priedas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***I gaminių duomenų bazę įrašoma informacija***

***Išbraukta.***

**1. Viešai prieinama informacija apie gaminį:**

**a) gamintojo arba tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas;**

**b) modelio žymuo (-enys), taip pat visi lygiaverčiai modeliai;**

**c) elektroninė etiketė;**

**d) etiketėje nurodyta klasė (-s) ir kiti parametrai;**

**e) elektroninis gaminio informacijos lapas.**

**2. Atitikties informacija, prieinama tik valstybių narių rinkos priežiūros institucijoms ir Komisijai:**

**a) taikomame deleguotajame akte nurodyti techniniai dokumentai;**

**b) bandymo ataskaita ar panašus techninis įrodymas, kuriuo remiantis galima įvertinti atitiktį visiems taikomo deleguotojo akto reikalavimams;**

**c) tiekėjo vardas, pavardė arba pavadinimas ir adresas;**

**d) tiekėjo atstovo kontaktiniai duomenys.**

Or. de

**Pakeitimas 678**

**Paul Rübige**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**I priedas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Į gaminių duomenų bazę įrašoma informacija***

***Išbraukta.***

**1. Viešai prieinama informacija apie gaminį:**

**a) gamintojo arba tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas;**

**b) modelio žymuo (-enys), taip pat visi lygiaverčiai modeliai;**



- c) elektroninė etiketė;*  
*d) etiketėje nurodyta klasė (-s) ir kiti parametrai;*  
*e) elektroninis gaminio informacijos lapas.*
- 2. Atitikties informacija, prieinama tik valstybių narių rinkos priežiūros institucijoms ir Komisijai:**
- a) taikomame deleguotajame akte nurodyti techniniai dokumentai;*  
*b) bandymo ataskaita ar panašus techninis įrodymas, kuriuo remiantis galima įvertinti atitiktį visiems taikomo deleguotojo akto reikalavimams;*  
*c) tiekėjo vardas, pavardė arba pavadinimas ir adresas;*  
*d) tiekėjo atstovo kontaktiniai duomenys.*

Or. en

**Pakeitimas 679**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**I priedo 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*a) gamintojo arba tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas;*

*Pakeitimas*

*a) tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas, adresas, kontaktiniai duomenys ir kita juridinį asmenį identifikuojanti informacija;*

Or. en

**Pakeitimas 680**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**I priedo 1 dalies d papunktis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) etiketėje nurodyta klasė (-s) ir kiti parametrai;

*Pakeitimas*

d) etiketėje **ir gaminio informacijos lape** nurodyta **energijos vartojimo efektyvumo** klasė (-s) ir **visi** kiti parametrai, **pateikti atskiruose ir individualiai nuskaitomuose laukuose**;

Or. en

**Pakeitimas 681**  
**Neoklis Sylikiotis**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**I priedo 1 dalies d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) etiketėje **nurodyta klasė (-s)** ir kiti parametrai;

*Pakeitimas*

d) etiketėje **nurodytos visos klasės** ir kiti parametrai;

Or. en

**Pakeitimas 682**  
**Michèle Rivasi**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**I priedo 1 dalies e a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**ea) bandymo ataskaita ar panašus techninis įrodymas, kuriuo remiantis galima įvertinti atitiktį visiems atitinkamo deleguotojo akto reikalavimams;**

Or. en

*Pagrindimas*

*Siekiant užtikrinti skaidrumą ir atsižvelgiant į bendrovės „Volkswagen“ byloje įgytą patirtį, ši informacija taip pat turėtų būti skelbiama viešai.*

**Pakeitimas 683**

**Simona Bonafè, Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Nicola Caputo, Caterina Chinnici,  
Renata Briano**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**I priedo 1 dalies e a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*ea) papildoma informacija*

Or. it

**Pakeitimas 684**

**Martina Werner, Eugen Freund**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**I priedo 2 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

a) *taikomame deleguotajame akte  
nurodyti* techniniai dokumentai;

a) *su energijos vartojimo efektyvumu  
susiję* techniniai dokumentai;

Or. en

**Pakeitimas 685**

**Neoklis Sylikiotis**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**I priedo 2 dalies a a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*aa) bendri pardavimo duomenys;*

Or. en

**Pakeitimas 686**

**Michèle Rivasi**

**Verts/ALE frakcijos vardu**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
I priedo 2 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**b) bandymo ataskaita ar panašus techninis įrodymas, kuriuo remiantis galima įvertinti atitiktį visiems taikomo deleguotojo akto reikalavimams;**

***Išbraukta.***

Or. en

*Pagrindimas*

*Siekiant užtikrinti skaidrumą ir atsižvelgiant į bendrovės „Volkswagen“ byloje įgytą patirtį, ši informacija taip pat turėtų būti skelbiama viešai.*

**Pakeitimas 687**

**Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Pavel Telička, Carolina Punset**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
I priedo 2 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**b) bandymo ataskaita ar panašus techninis įrodymas, kuriuo remiantis galima įvertinti atitiktį visiems taikomo deleguotojo akto reikalavimams;**

***Išbraukta.***

Or. en

**Pakeitimas 688**

**Martina Werner**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
I priedo 2 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

b) bandymo ataskaita ar panašus techninis įrodymas, kuriuo remiantis galima įvertinti atitiktį visiems taikomo deleguotojo akto

b) bandymo ataskaita, ***atitikties vertinimo dokumentai*** ar panašus techninis įrodymas, kuriuo remiantis galima įvertinti atitiktį visiems taikomo deleguotojo akto

reikalavimams;

reikalavimams, *įskaitant bandymo metodą ir matavimų serijas;*

Or. en

**Pakeitimas 689**

**Michèle Rivasi**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**I priedo 2 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*c) tiekėjo vardas, pavardė arba pavadinimas ir adresas;*

*Išbraukta.*

Or. en

*Pagrindimas*

*Siekiant užtikrinti skaidrumą, ši informacija taip pat turėtų būti skelbiama viešai.*

**Pakeitimas 690**

**Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**I a priedas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*Gaminių grupės*

*Nurodomos šiuo metu ženklinamos gaminių grupės.*

Or. en